



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO III - Nº. 17 - SALTA (ARGENTINA) - SETIEMBRE/1995 - PRECIO: \$ 2.-

Caricatura del Trío Azul
realizada por Caburé



30 años del Trío Azul

EFEMERIDES DE SALTA
DEL MES DE SETIEMBRE



Salta del Milagro

El Señor y La Virgen del Milagro
(Foto Julio César Arroyo)



Edición
del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Nuestro compromiso es con los vecinos,
nuestro trabajo está orientado hacia ellos.

A pesar de las dificultades,
afrontamos con decisión este desafío
sabemos que junto a Ud. encontraremos
las soluciones que la hora exige.



CONCEJO DELIBERANTE
DE LA
MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE SALTA

*Participe. Háganos llegar sus inquietudes
trabajamos con las puertas abiertas
hacia la comunidad*

CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE SALTA



Publicación Mensual

Edición: N°. 17
SALTA, Setiembre de 1995
AÑO III

ISSN: 0328-2694

Editor:
INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Administración
y Redacción:
Vicente López 1456
4400 - Salta
República Argentina

Teléfono: 087-395064

Director:
EDUARDO CEBALLOS

Redacción:
SUSANA ROZAR

Coordinación:
VICENTE CEBALLOS

Colaboraron en este número:

Raúl Martín Guerrero
Sergio C. Perdiguer
José Juan Bofelli
Víctor Fernández Esteban
Rubén Chammé
Jorge Armando Dragone
Santos Vergara
Juan Horacio Barbarán

Armado e Impresión:
Editorial MILOR
10 de Octubre 765

Reg. Prop. Intel. E/T

Corresponsales:
Buenos Aires:
Francisco Díaz
José María Paz 485
C.P. 1663-Muñiz-
Prov. de Buenos Aires
Tel.: 01-451-1486

Neuquén:
Chilo Zeballos
Entre Ríos 87
CP 8300 - Neuquén
Tel.: 099-22885

Orán:
Santos Vergara
Paseo del Milagro 122
C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán
Tel.: 0878 - 21563

Tartagal
Héctor Arturo Cabot
Bolivia 70.
C.P. 4560 - Tartagal

París (Francia)
Dr. Alain Doumenjou
19 Rue Theodore de Banville
75017 - París
Tel. Estudio 44402676 -
Particular 47635781

Corresponsal Itinerante:
Héctor Aníbal Aguirre

Editorial

*La Gauchita recibe con regocijo
este mes de setiembre que trae con-*

*sigo la dulce canción de los pájaros, el reverdecer de los
campos, el perfume de las flores y la tierna melodía de
los niños, jugando en las plazas.*

*Todo parece cantar. El sol ilumina nuestro ser con
fuerzas positivas, para seguir creciendo en cada tarea
emprendida.*

*Setiembre mes de romanticismo y festejos, mes de ale-
grías y milagros.*

*La Gauchita saluda a los estudiantes, que festeja-
rán su día y junto a ellos a sus maestros y profesores.
Las candidatas disputarán el trono de reina del estu-
diantado salteño y luego viajará a Jujuy a defender su
corona con otras reinas de provincias argentinas.*

*El Milagro habitará nuevamente en el corazón de
los salteños, en el marco de las festividades en honor al
Señor y a la Virgen del Milagro. La multitud acom-
pañará por las calles de la ciudad a los Santos
Patronos.*

*El verde primavera se instalará en nuestra provin-
cia poniéndole un bellissimo marco a esta geografía,
que cada vez recibe más visitas de turistas.*

*De la mano de nuestros amigos, La Gauchita sigue
recorriendo pueblos y ciudades, llevando noticias de
nuestra historia, de nuestra cultura y de todo lo que
acontece y sirve para nuestro desarrollo.*

La Gauchita desea a todo sus lectores...

FELIZ PRIMAVERA!!!

La Dirección

**FILMACIONES
VICENTE**

Llame al **395064**

le hace perdurable su

- Casamiento
- Cumpleaños
- Bautismo
- Despedida
- Colación de Grados
- Reuniones
- Agasajo
- Actuación

LA GOTITA LITERARIA

LA GAUCHITA en este número dedica La Gotita Literaria, al doctor Víctor Manuel Fernández Esteban. Joven escritor que ha logrado ya importantes lauros y reconocimiento por su producción.

VÍCTOR FERNÁNDEZ ESTEBAN

Nació en 1957. Es escribano y abogado. Se desempeñó como Secretario de Turismo, Cultura y Deportes de la Municipalidad de Salta durante dos años. Escritor, tiene publicados en prosa, CINE DEL CENTRO, libro de cuentos, que mereciera el Primer Premio Nacional Iniciación, de la Secretaría de Cultura de la Nación en 1987, siendo hasta la fecha el único que lo obtuviera. Posteriormente con otro libro de cuentos, NOCHE DE CENIZAS, premiado en el concurso organizado por la Fundación Banco del Noroeste, obtuvo el Segundo Premio Regional de Literatura, de la



Víctor Fernández Esteban

Secretaría de Cultura de la Nación en 1992.

Además, integra en poesía, la Antología realizada por Horacio Armani editada por la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños. Aún están inéditas sus novelas. Ha escrito artículos y publicado cuentos y poemas en diversos medios.

También tiene publicados artí-

culos sobre Historia del notariado latino, temas difundidos a través de conferencias y presentaciones en diversos congresos nacionales e internacionales.

Tiene próximo a editar un libro que reúne libros de cuentos premiados en los concursos organizados por la Dirección General de Cultura de la Provincia.

Fragmento de la novela: "Algunos papeles secundarios"

Funa respiró aliviado, sabía que la sequedad de la lengua, la falta de tono muscular en los dedos y la punción violenta en la frente eran los signos de la tormenta. Si llovía antes de la procesión su fama habría alcanzado el pico de altura para un cargo de senador o diputado por la capital, en cambio si caía en desgracia no sólo el clero lo crucificaría, sino que las damas de la sociedad lo despreciarían por repetir en su hijo el apellido y dar como apellido la villa del valle del Po, ahora en boga por los crucigramas del pasquín, con rango de primer periódico. La lluvia se desató como si hubieran soltado todas las amarras de los vientos, los truenos y las maldiciones de los curas. Llovió hasta pasadas las tres de la tarde y

MORIZZIO

stereos todas las marcas, alarmas para vehículos, domiciliarias y comerciales.

TARJETAS
de CREDITOS

Instalación y venta

MENDOZA 480

- TEL. 215494

cuando quisieron hacer mención de la hora para el inicio de la solemne procesión, la lluvia nuevamente silenció los altoparlantes cortando la energía eléctrica, en la zona de la plaza Nueve de Julio. La gente se acordaba de Funa, que a esa hora bebía, y volvía a beber acodado en la cornisa de la casa de la calle Alberdi mientras Funa, la hija, jugaba con las hojas de un libro de Registros de Propiedades que Funa, el padre, tenía para seleccionar antecedentes de dominio e interponer cuanta posesión treinteñal deseara.

Funa miraba como el agua se elevaba desde los faldeos de los cerros que circundaban la ciudad, las calles traían gentes muertas, viejas que flotaban a la deriva comedidamente piadosas con las polleras arrebujaadas a la cintura y perros que alzaban babas malolientes entre tarros y cajones de basura arrastrados por el aguacero a contramano de la calle Alberdi. Llovía y Funa no podía creer que lloviera tanto.

El escozor de saberse perdedor de la credibilidad lo había puesto a recaudos de las pullas. Pero si acertaba, si una sola vez en mi vida pudiera afirmar que lo que viene no puede irse con nada más que con la lluvia... "Funa estaba en lo cierto, dijeron a coro las silenciosas mujeres que esperaban ver un poco de sequedad para circular y con-

tarse la historia de la primera procesión suspendida por lluvia, muy en lo cierto."

"¿Y qué habrá sido de la explosión?" "Bueno... murmuraban, si hasta ahora no hemos escuchado nada... quiere decir que terminó perdiéndose entre los secretos del gas o en alguna cosa que pudieran haber hecho éstos extranjeritos." Repetían y repetían a lo largo de la ciudad que llevaba

un día sin luz. Los sonidos parecían dispersarse más fuerte con el golpeteo del agua en los techos.

A la mañana siguiente las Imágenes Sagradas fueron puestas en su antiguo lugar y como las lluvias se sucedían intermitentemente, las gentes pensaron en salir de las casa a pedir por sol y la detención aguas desatadas, algunos para pedir por algo...

VIZCACHAS

Los días de lluvia, eran los más esperados, después del chaparrón, juntábamos los avíos (pala, palo, pantalón corto) y esperábamos, muchas veces en vano, pero cuando veíamos pasar la Dodge Azul, nos poníamos muy contentos, esperando la vuelta, iba hasta la casa de Cacho Ruso, y comenzaban a subir gurises del barrio, yo subía al último y ya no nos deteníamos hasta el campo.

En las zonas de llanura, cuando llueve torrencialmente, los campos se inundan, se forman avenidas de agua, buscando las zonas más bajas.

Nuestro objetivo: VIZCACHERAS, que estuvieran más o menos cerca de la corriente de agua.

TAREA: con las palas, construir un pequeño dique de contención y elevación del nivel, cuatro o cinco en esta misión, otros construyendo un canal hasta las bocas de las vizcacheras, cuando estábamos conforme con la obra, tapábamos las bocas de entrada a la cueva, dejando una abierta, donde se instalaba el Surubí Villaiva con un palo en mano. Largábamos el agua y comenzaba a inundarse la cueva, entraban miles de litros, luego escuchábamos los ruidos de las vizcachas y salían por la única boca destapada, meta palo y a la bolsa, cuando el número era suficiente, llegaba la diversión, Don Villaiva, dejaba escapar alguna y nos gritaba que la cazáramos a mano, las vizcachas tienen patas adaptadas para la tierra, nosotros patas pilas, los revolcones y patinadas eran el regocijo del Surubí.

El final de la jornada, llegar a casa famélico, mojado, embarrado pero Feliz con el trofeo: una o dos vizcachas, para el estofado o escabeche.

En aquellos felices años, no se conocía el vocablo ECOLOGIA, yo no sabía que existía "vocablo" y mucho menos ¿Famélico?

Juan (el mentiroso)

**FANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 219666 - 4400 SALTA

FIAMBRES
LACTEOS
GOLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA

del Mes de Setiembre

1 de setiembre de 1959: Nació en Ledesma, Jujuy, Ricardo Alejandro Carrizo. Residió en Tucumán desde 1978. Estudió Letras en la Universidad Nacional de Tucumán. Perteneció al grupo literario "Encuentro" de Jujuy (1976 -78). Publicó: Pena por Manuel J.

Castilla (1982 Edición Fundación Ingenio Ledesma, Jujuy).

2 de setiembre de 1969: Se inauguró el edificio de la Universidad Católica de Salta, con la presencia del Presidente de la Nación, teniente general Juan Carlos Onganía. Su rector era el sacerdote Jesuita George Haas. La Universidad había funcionado desde marzo de 1967 en las instalaciones del Colegio Belgrano, que los padres lateranenses habían dispuesto.

3 de setiembre de 1923: Nació en Salta, la docente e historiadora Olga Chiericotti. En 1940 se recibió de maestra normal. El 3 de abril de 1959 se recibió de profesora de historia. Es la primera graduada del Departamento de Humanidades y la primera mujer que cursó íntegramente en Salta una carrera Universitaria. Dictó conferencias en Santiago del Estero y otras ciudades del país. Colaboró con publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de Tucumán y ejerció la docencia en múltiples estableci-

mientos educativos de Salta. Miembro del Instituto Güemesiano, del

Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta, de la Junta de Historia Eclesiástica Argentina y de la Junta de Estudios Históricos de Tucumán.

4 de setiembre de 1821: José Antonino Fernández Cornejo, gobernador de Salta, nombró al Coronel Mayor Agustín Dávila como Teniente Gobernador. Los dos funcionarios eran dirigentes de la Patria Nueva y muy opuestos al sistema sostenido por sus adversarios; ambos tenían evidentes propósitos de borrar los rastros de la administración anterior. La Patria Nueva se encontraba como todos los partidos largo tiempo recluidos, en el ostracismo, con el corazón cargado de venganzas y era de temer que al inaugurar su paso por la vida pública, lo hiciera desbordando la ira de sus pasiones tanto tiempo reprimidas. Este era el panorama político a poco más de dos meses de la muerte de Güemes.

5 de setiembre de 1814: El comandante Manuel Asencio Padilla y su esposa Juana Azurduy, al frente de los patriotas altoperuanos, derrotaron a las tropas realistas mandadas por el coronel Boza, en Pitantora, Bolivia.

5 de setiembre de 1867: Falleció el doctor Santiago Derqui, quien había nacido en Córdoba en 1809.

6 de setiembre de 1811: Güemes se reunió en Tarija con Juan Martín de Pueyrredón. Luego hicieron la ruta de Baritú hasta Orán, de donde siguieron viaje hasta Campo Santo.

7 de setiembre de 1940: Nació en Salta, Tomás Campos. Conocido popularmente como Tutú Campos. Fue integrante de Las Voces del Huayra, cantor solista y en la actualidad integrante de Los Cantores del Alba, conjunto del que fue fundador. Como solista grabó con la orquesta de Waldo de los Ríos. Con su actividad artística viajó por Estados Unidos, Europa y todas las provincias argentinas. Tiene cuarenta años dedicados a la canción popular argentina.

8 de setiembre de 1943: Se fundó el Centro Vecinal, Cultural y Deportivo Villa Cristina, en la ciudad de Salta.

8 de setiembre de 1969: El Sumo Pontífice creó la Prelatura de Cafayate. La jurisdicción de actuación abarcaba el Departamento de Cafayate, San Carlos, Molinos, Tafi del Valle (Tucumán), Santa María y Antofagasta de La Sierra (Catamarca).

9 de setiembre de 1921: Nació el doctor Hugo Saravia Cánepa. Fue dos veces Presidente del Círculo Médico de Salta, 1964/1965 y 1971/1972. Creador del Servicio de Cirugía Torácica en el Hospital Arenales (1953). Secretario de COMRA (1971 a 1973). Murió el 17 de mayo de 1973.

10 de setiembre de 1873: Nació en Salta, Adolfo Güemes, nieto del héroe. Se graduó de médico cirujano en 1898, en Buenos Aires. Se doctoró en París. En 1904 regresó al país. En Salta, resultó electo Gobernador (ejerció desde el 1º de mayo de 1922 hasta el 1º de mayo de 1925). Tuvo a su cargo la inauguración de la Maternidad Luisa

Extraído del libro:

**CONOZCA LA HISTORIA DE SALTA
A TRAVÉS DE SUS EFEMERIDES**
de Eduardo Ceballos

Bernal de Villar. Dejó a la Nación por legado testamentarios la histórica Chacra "El Carmen de Güemes", para que sea destinada a escuela agrícola. Allí funciona la escuela Agrícola General Güemes. Falleció en Buenos Aires el 4 de octubre de 1947.

11 de setiembre de 1962: Nació en Orán, Vladimiro W. Becerra Araóz. Ganó el 1er. premio de un concurso literario en Orán. Figura en una antología de Orán.

12 de setiembre de 1909: Murió en Salta, José Antonio Chavarría, nacido en 1838. Plantó los primeros viñedos en Cafayate. Levantó el 1º establecimiento vitivinícola en Salta, que denominó Bodega "La Rosa".

12 de setiembre de 1945: Nació en Capital Federal, Cristina L. de Nayar. Trabajó en la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Orán en la provincia de Salta. Escribe poemas y figura en una antología.

13 de setiembre de 1692: Unos tremendos sacudones de tierra sembraron el pánico entre los vecinos de Salta. El violento terremoto destruyó totalmente a Esteco. El Nuevo, que había sido levantado por Juan Gregorio Bazán. En el departamento de Metán, Salta, cerca de El Galpón.

13 de setiembre de 1878: Fue consagrada La Catedral de Salta, sin que estuviesen construidas las torres, el frente y el atrio, lo cual recién se llevó a cabo en el año 1882. Gobernaba la diócesis Fray Buenaventura Rizo Patrón y era Obispo Auxiliar don Miguel Moisés Aráoz.

14 de setiembre de 1850: Nació en Molinos, Salta, Indalecio Gómez. Se recibió de abogado

en Chuquisaca y en Buenos Aires revalidó su título, en 1876. Fue docente en el Colegio Nacional y en el Seminario Conciliar. Fue intendente de Salta, diputado provincial, cónsul en Iquique, Chile, senador provincial, diputado nacional por dos períodos. Fue el primer Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Fue ministro plenipotenciario ante los gobiernos de Alemania, Austria, Hungría y Rusia. Fue ministro del interior del presidente Roque Sáenz Peña. Elaboró la conocida Ley Sáenz Peña. Retirado de la vida pública, se instaló en su campo "Pampa Grande" en Guachipas, Salta, que perteneciera al general Arenales. Allí invitó a su amigo Ambrosetti. Su fallecimiento ocurrió en Buenos Aires el 17 de agosto de 1920.

15 de setiembre de 1692: La imagen de Cristo, que fuera recibida el 15 de setiembre de 1592 y olvidada durante una centuria, apareció nuevamente en las calles de Salta, el mismo día de su llegada el 15 de setiembre pero cien años después, 1692. A partir de entonces Salta celebra los días 13, 14 y 15 de Setiembre, los solemnes cultos del Señor y la Virgen del Milagro.

15 de setiembre de 1816: Nació en Salta, en la casa quinta El Carmen de Güemes (actual escuela granja General Martín Miguel de Güemes), el hijo primogénito del héroe, Martín del Milagro Güemes y Puch. A la muerte de su padre no había cumplido cinco años. Fue elegido a la Sala de Representantes, de la que fue su presidente. Asumió interinamente el gobierno

de la provincia en octubre de 1856, para luego entregarlo a su tío materno Dionisio Puch. En 1857 por segunda vez se hizo cargo del gobierno, sustituyendo interinamente a Dionisio Puch, ejerciendo desde el 6 de junio de 1857 hasta el 1º de junio de 1859.

16 de setiembre de 1942: Se inauguró el Primer Congreso de la Cultura Hispanoamericana, en el cine-teatro Güemes, ubicado en la calle Zuviría frente a la plaza 9 de Julio de la ciudad de Salta. Asistió el Presidente de la Nación.

16 de setiembre de 1945: Nació en Salta Francisco Ruiz. Egresado de la Escuela Provincial de Bellas Artes de su ciudad natal y luego de la Escuela Superior de Bellas Artes de la Nación, "Ernesto de la Cárcova". En 1974, la UNESCO le otorgó una beca para estudiar restauración de pintura colonial en México, en el Convento de Churubusco. Reside en Bogotá, Colombia, desde 1976. Vive y trabaja alternativamente entre New York, México y Bogotá.

17 de setiembre de 1827: Fue ejecutado en Salta, por orden del gobernador José Ignacio Gorriti y a raíz de los disturbios políticos en esa provincia, el coronel Domingo López Matute.

18 de setiembre de 1854: Nació en Luján, provincia de Buenos Aires el ilustre prócer de la ciencia, el sabio Florentino Ameghino Armanino. Era pobrísimos. A los 16 años

EFEMERIDES

del Mes de Setiembre

del Mes de Setiembre

EFEMERIDES

ejerció de maestro sin título. Fue director de una escuela en Mercedes, de donde lo exoneraron por haberse vencido la licencia que le dieron. Más tarde fue Doctor Honoris Causa, socio honorario de la Academia de Ciencias. Reconocieron y admitieron sus ideas grandes sabios, triunfó en sus discusiones. Llegó a ser reconocido varón insigne.

19 de setiembre de 1931: Nació en Salta, Normando Arciénaga. Realizó sus estudios primarios en las escuelas Mariano Cabezón y Julio Argentino Roca, los estudios secundarios en la Escuela Fábrica N° 32 (actual ENET N° 3) y obtuvo el título técnico de fábrica. Luego realizó estudios superiores en Santa Fe y en la Universidad Obrera de Córdoba. Fue docente en varias escuelas técnicas de la ciudad de Salta. (ENET N° 2, N° 3 y N° 4). Fue Secretario General del Sindicato de Luz y Fuerza de Salta, y Secretario de la Confederación General del Trabajo Regional Salta. Fue elector para Presidente y Vicepresidente de la Nación en 1983. Miembro del Consejo Provincial del Partido Justicialista de la Provincia de Salta y Miembro del Congreso Provincial del Partido Justicialista. Fue elegido diputado nacional para el período 1987 - 1991, donde fue Secretario de la Comisión de Energía y Combustible, Vocal de la Comisión de Ciencia y Técni-

ca, Vicepresidente de la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento y representante de la Cámara de Diputados de la Nación ante el Consejo Federal de Energía. Publicó un informe sobre repositorio Nuclear de Gastre en el año 1989. Actuó en el fútbol en el Club Pellegrini entre 1947 y 1954.

20 de setiembre de 1801: Nació en Salta, Eustaquio Frías. Ingresó al ejército patriota el 11 de marzo de 1816, cuando aún no había cumplido 15 años, comenzó como soldado del Regimiento de Granaderos a Caballo. Luchó en Chile, Perú, en la gesta Sanmartiniana. Bolívar le otorgó medalla de oro. En 1828 regresó a Buenos Aires. Fue a la guerra con Brasil. Luchó junto a Lavalle en la lucha entre federales y unitarios. Participó de la guerra con el Paraguay. En 1882 le fue entregada la más alta graduación militar: Teniente General. El gobierno de Roca le encomendó la guarnición militar de la Capital Federal. Renunció un año antes de su muerte, cuando tenía 90 años, luego de prestar 75 años al servicio del Ejército Argentino. De soldado llegó al máximo cargo de su tiempo. Falleció en Buenos Aires el 16 de marzo de 1891.

21 de setiembre de 1943: El gobierno nacional resolvió suprimir la Gobernación de Los Andes y entregar las partes que la componían a las provincias de Salta, Catamarca y Jujuy. A Salta se le devolvió el departamento de San Antonio de los Cobres y se le incorporó el de Pastos Grandes o del Centro, que en determina-

da época habían pertenecido a Salta.

22 de setiembre de 1923: Nació en Salta, el poeta José Ríos. Es autor de libros de poemas y de muchas canciones interpretadas por cantores argentinos. Entre sus libros, destacamos los siguientes: "Unos cuantos versos", "Tiempo de Felipe Varela", "Coplas de Carnaval", "Los días ausentes", "Poemas silenciosos", "Cafayate y otros poemas", "Habitantes de baldío", "El caracol dorado", "Atardeceres", "Letras con música" y varias plaquetas.

22 de setiembre de 1935: Nació en Tartagal, provincia de Salta, Mario A. Raskovsky. Realizó sus estudios secundarios en la Escuela de Minas de Jujuy. En Salta, estudió en la vieja Facultad de Ciencias Naturales, dependiente entonces de la Universidad Nacional de Tucumán. Fue miembro de la Comisión Nacional de Energía Atómica. Fue Director de Fertinoia, Delegado del Plan Alconafta, Presidente de la Empresa del Estado La Casualidad S.A. y finalmente Secretario de Estado de Minería y Recursos Energéticos. Fue Profesor de Geología Económica y de Yacimientos Mineros en la Universidad Nacional de Salta.

23 de setiembre de 1930: Nació en Santa María, provincia de Catamarca, el poeta Miguel Ángel Pérez, quien reside en Salta desde la infancia. Quien publicó en libro: "Cartas a mi casa", "Poemas", "Coplas del arenal" y algunas plaquetas. Incursionó también en la canción.

24 de setiembre de 1957: Nació en Córdoba Víctor Manuel Fernández Esteban. Escribano y

literato. Radicado en Salta desde su juventud donde ejerce su profesión y su actividad literaria.

24 de setiembre de 1985: Murió el doctor Ricardo E. Aráoz, quien fuera académico correspondiente de la Academia del Instituto Güemesiano en Capital Federal. Fue vicepresidente del Automóvil Club Argentino. El profesor Carlos G. Romero Sosa lo denominó Caballero de la salteñidad.

25 de setiembre de 1988: Se iniciaron "Aportes Culturales de Escritores Salteños al Congreso de Cardiología". En esta jornada el escritor Fernando R. Figueroa se refirió a "Mitos y Leyendas Regionales" y el escritor Eduardo Ceballos lo hizo sobre "Literatura del NOA y de Salta". Participó también en otras jornadas, el escritor César Antonio Alurralde.

26 de setiembre de 1935: Por ley N° 1.523, Se instaló una estación radiodifusora de propiedad fiscal en la ciudad de Salta.

27 de setiembre de 1817: Güemes comunicó a Belgrano que ha impuesto una contribución general, con anuencia del Cabildo, para sostener a los que defienden a la Patria y que la intendencia de Salta "a fuerza de sacrificios, ha logrado que los demás pueblos hermanos conserven su seguridad y su sosiego", pero que ya se halla en la impotencia y requiere que todos contribuyan con sus auxilios. Belgrano transmite el pedido al Director Supremo Pueyrredón, quien promete resolver favorablemente lo requerido pero lo auxilios no llegaron.

28 de setiembre de 1932: Mu-

rió el doctor Joaquín Castellanos en El Tigre, provincia de Buenos Aires. Hijo de don Silvio de Castellanos y Plazoleta y de doña Luisa Burela. Nació en la ciudad de Salta el 21 de abril de 1861. Sin conocer a su padre, presenció siendo muy niño un fatal incendio en su casa de Perico del Carmen, donde falleció su madre. Sus tías paternas, doña Adelaida y doña Dolores Castellanos se hicieron cargo de su educación y formación. Cursó la escuela primaria y hasta el 3er. año de la secundaria en su ciudad natal. Posteriormente, terminó su educación en la ciudad de Rosario (Santa Fe) donde se había trasladado con sus tías. Siendo aún estudiante secundario, recibió un premio en un certamen literario, por su composición en verso "El nuevo Edén". Tenía apenas 17 años cuando publicó "La leyenda Argentina", cuyo éxito en ese momento, ayuda a la difusión de su nombre. Desde niño y hasta la ancianidad, confesó repetidas veces que con su memoria todo le era fácil. A su memoria, prodigiosa, cabe agregar la intuición que tenía. Así comenzó su carrera de profesor en la escuela Normal y Colegio Nacional de Catamarca y de político, sin abandonar sus aficciones literarias. En 1880 se incorporó a las huestes de Carlos Tejedor, abrazando la causa de los autonomistas de Buenos Aires. Resultó herido en las refriegas de esas jornadas quedando cojo para toda su vida (anquilosis en la rodilla derecha). En 1896 se recibió de abogado con una tesis titulada "Cuestiones de derecho

público". Fue electo gobernador de Salta desde el 7 de enero de 1919 hasta el 25 de octubre de 1921, en que renunció.

29 de setiembre de 1917: Nació en Salta, el doctor Gustavo Leguizamón. Obtuvo importantes premios y reconocimientos, en el Festival Latinoamericano, SADAIC, Cosquín, el Gran Premio Nacional de Música. Es reconocido en el mundo. Su repertorio es cantado por la mayoría de los intérpretes argentinos. Entre sus temas más conocidos: Zamba de Balderrama, Zamba del pañuelo, la Pomeña, Chacarera del diablo, Carnavalito del duende, Zamba de Anta, Maturana y muchos otros.

30 de setiembre de 1582: Reunidos en Cabildo abierto, todos los nombres de los Santos del Calendario se echaron en un vaso. Una niña llamada Petronila, sacó el nombre del Bienaventurado San Bernardo. Tomaron, entonces a San Bernardo por su patrón y abogado de Salta.

30 de setiembre de 1824: Apareció en la ciudad de Salta, el primer periódico denominado "Revista Mensual", que fue redactada por José I. de Arenales, la que dejó de aparecer el 5 de mayo de 1825.

30 de setiembre de 1879: Murió en Jujuy, José María Orihuela. Abogado. Cuando Lizárraga avanzó sobre la ciudad, organizó la defensa. Cuando atacaron los insurgentes fue herido gravemente falleciendo en el campo de combate.

EFEMERIDES

del Mes de Setiembre

Miércoles 22 de enero de 1975 (9-III-82)

PERDONE QUE LO INTERRUMPA:

pero hemos sorprendido a un chico/ en el preciso instante en que se apoderaba del timbre de una bicicleta que no le pertenecía... También hemos visto a otro/ que se entretenía, carbón en mano, manchando con palabras injuriosas la pared de su vecino...

Y un tercero, que aún no llevaba pantalones largos, se nos ha cruzado con singular desparramo, fumando a lo grande; como si la edad no tuviese nada que ver con el ejercicio de ese derecho...

Hemos visto, en fin, muchas cosas / que nada tienen que ver con la tradicional inocencia de la niñez... Y por eso nos estamos preguntando todavía, con mucho de congoja y de tristeza: ¿Qué pasa con los chicos...?

Los cuentos de Perrault o de Calleja, no significan ya ningún atractivo para la niñez... Y hoy en día son contados los que se entretienen con el juego inocente de las bolitas o el trompo multicolor.

Y posiblemente no quede ni uno solo, junto al calor del hogar, escuchando el relato fantástico del abuelo... o pegando figuritas en un cuaderno convertido en álbum.

Parece, por desventura, que se ha quedado muy atrás / ese tiempo en que los niños / no pertenecían a otra cosa más que a la niñez...

Y la niñez, era la clásica institución de la ingenuidad, del candor, de la inocencia... Del respeto a los mayores, y de la ternura... Aunque también de las travesuras.

Eso es verdad. La palabra travesura se identificó en todo tiempo con la palabra NIÑEZ... pero conste que hablamos de travesuras.

Ahora no. De las travesuras se pasó a las DIABLURAS; y de las DIABLURAS al delito...

Porque ya no se trata de la simple jugarreta...

El chico que roba un timbre, comete un delito / sin lugar a dudas... Y el que mancha la paredes del vecino, también comete un delito...

pero el responsable no es él. Ni ante las leyes, ni siquiera ante nosotros...

¿Quién tiene la culpa entonces...? - Mire: no preguntemos tanto... Pero eso sí. Sea como sea, no demos lugar a que ese chico / nos venga a sorprender mañana, en mitad de la carretera, con un pistola en la mano.

Ha dado ahora el primer paso hacia esa meta sombría, y es cuestión entonces / de que no dé el segundo.

Hay que impedirlo a toda costa. Aún estamos a tiempo de anular en él, de alguna manera, la fácil vocación que está mostrando - Porque, y PERDONE QUE LO INTERRUMPA, aleccionado por los héroes de las películas policiales, y de alguna que otra revistucha de historietas, puede llegar, como decimos, a encarnar peligrosamente, a tanto personaje tremendo de las fantasías



JOSÉ FERNÁNDEZ MOLINA

José Fernández Molina

LA FUNDACION N.O.A.

La Fundación N.O.A. se creó para el apoyo y la difusión de las investigaciones vinculadas con la problemática regional. Esta fundación tiene su centro en la ciudad de Buenos Aires y filiales en cada provincia del noroeste argentino. El coordinador para Salta es el empresario Mario Roque Mangini, quien es el fundador del Colegio Américo Vespucio.

En el mes de mayo organizaron las primeras jornadas referidas a las economías regionales. Esta entidad tiene prevista la realización de cursos, conferencias, simposios, seminarios.

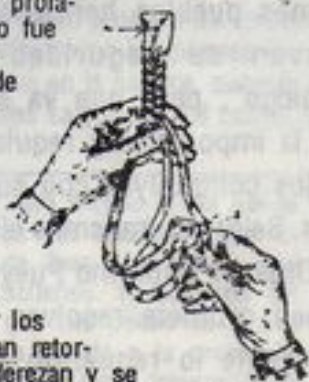
TRENZAS DE TRES SIN PUNTAS

Por Pedro Ramos



Un pequeño trenzado que atraviesa el mango del rebenque, fija a la presente manija con dos botoncitos en sus extremos, por a y b, dejando libre por consiguiente en toda su extensión, a dicha trenza, que los ojos profanos, no se explican la manera de como fue hecha.

Al mirar el presente grabado, se puede observar que, mientras la mano izquierda sostiene la labor efectuada, (la vulgar trenza de tres), la mano derecha va imprimiendo movimientos al resto del trenzado, que se traducen en vueltas por los espacios indicados por la hebra que teje. A medida que avanza el trabajo, la parte superior del mismo aparece perfecto y en cambio el inferior, a pesar de seguir los movimientos, como he dicho con la diestra, se van retorciendo los tientos, pero cada cinco vueltas se enderezan y se pueden peinar como si recién se comenzase esta bonita labor, empleadas en las manijas de rebenques y arreadores y no pocas veces en las frenteras de las cabezadas.



CALENDARIO

DE FIESTAS DE SALTA

- 1/9 Fiesta de la Virgen de los Remedios, en General Pizarro
- 2/9 Día de la Industria.
- 4/9 Día del Inmigrante.
- 6/9 Día Nacional de la Alfabetización.
- 8/9 Día del agricultor.
- 8/9 Fiesta de la Virgen de Guadalupe en Nazareno.
- 11/9 Día del Maestro.
- 15/9 Fiesta del Señor y la Virgen del Milagro en Salta.
- 15/9 Fiesta del Milagro Salvador Mazza.
- 15/9 Fiesta del Señor y la Virgen del Milagro en Rivadavia.
- 15/9 Velorio del Señor del Milagro en La Poma.
- 17/9 Día del Profesor.
- 21/9 Día de la Primavera.
- 21/9 Fiesta del Estudiante
- 23/9 Día de las Bibliotecas Populares
- 24/9 Fiesta de la Virgen de las Mercedes en Animará.
- 24/9 Fiesta de la Virgen de la Merced, en La Merced.
- 24/9 Fiesta de la Virgen de la Merced, en El Carril.
- 24/9 Fiesta de la Virgen de la Merced, en El Jardín.
- 24/9 Fiesta de la Virgen de la Merced, en Urundel.
- 27/9 Día Nacional del Turismo.

LA GAUCHITA comunica a los municipios, parroquias, entidades intermedias, que deben hacer llegar los programas de las distintas fiestas para que sean incluidos en esta sección.

1er. Encuentro de la Juventud, Coraje y Tradición

24 de Setiembre - Campo Quijano

Con motivo del mes del estudiante y la primavera y con el objeto de recuperar a los jóvenes hacia el folcklore y las tradiciones gauchas, el 24 de setiembre se llevará a cabo en CAMPO QUIJANO, el encuentro denominado:

"JUVENTUD, CORAJE y TRADICION"

Jomada en la que se realizará concurso de destreza criolla para estudiantes, doma, con la participación de jinetes de otras provincias, elección de la paisana de los estudiantes, y folcklore con la actuación del CHAQUEÑO PALAVECINO y LOS NOCHEROS.

Dicho acontecimiento se desarrollará durante todo el día domingo 24 de setiembre en el PICADERO GAUCHO SANTIAGO APOSTOL.

Se hace conocer que los caballos serán provistos por la organización e invita a todos los colegios de la ciudad e interior a participar de este encuentro de TRADICION.

Iván Romero

Prensa

Agrupación Gauchos de Güemes
Rodeo Antenor Sánchez
Campo Quijano

En un ensayo titulado "La doble vocación", dedicado a honrar la memoria del Dr.

Roberto Novoa Santos, médico y humanista, otro eminente español, también médico y también humanista, el Dr. Gregorio Marañón, diserta sobre el humanismo y su significado en la vida y obra de los profesionales, y sobre las motivaciones que los pueden llevar a cultivar aficiones artísticas.

Entre dichas motivaciones, Marañón analiza la "defensa contra el automatismo", o sea la tendencia a compensar la monotonía del ejercicio profesional con el cultivo de otras actividades. Nadie, según Marañón, se resigna a vivir sin una "preocupación de reserva", que lo defiende del hastío, mortal enemigo del alma. También habla de la "revancha de la afición sobre la profesión", que se da cuando la actividad considerada secundaria (y que en realidad es la vocación verdadera), termina por reemplazar totalmente a la actividad profesional. Pensamos inmediatamente en nuestro Baldomero Fernández Moreno. Por último, Marañón se refiere al "ansia de inmortalidad" que lleva a preferir la gloria artística, siempre estrechamente ligada a la persona del autor, a la gloria científica, más impersonal, y a la ventaja del uso literario del lenguaje para lograr la exacta expresión científica.

Además de Fernández Moreno, ya mencionado, estas reflexiones nos llevan al recuerdo de otro gran argentino, también médico y también poeta, y, en mi opinión, un tanto injustamente olvidado: el Dr. Ricardo Gutiérrez. Cuando se habla de los poetas románticos argentinos, raramente se lo menciona, mientras que difícilmente se omitan los nombres de Echeverría, de Mármol, de Obligado o de Andrade.

Ricardo Gutiérrez nació en Arrecifes, localidad situada en el Norte de la

Provincia de Buenos Aires, donde sus padres, Juan Gutiérrez y María Sáenz, se habían radicado temporariamente. Existe controversia acerca de la fecha exacta de su nacimiento: según algunos, habría nacido el 10 de noviembre de 1836. Según otros, entre ellos su amigo el Dr. Gastón Federico Tobal, el año de su nacimiento habría sido el 1838. Sus hermanos, Carlos y Eduardo, se dedicaron al periodismo, fundando el diario "La Nación Argentina", el cual después pasó a manos de Mitre y se convirtió en La Nación. Eduardo es un conocido folletínista, autor de "Juan Moreira", "Hormiga Negra", "Santos Vega" y "Un viaje infernal" novelas folletinescas que gozaron de gran popularidad a fines del siglo pasado.

Ricardo Gutiérrez perdió a su madre siendo muy joven, circunstancia que sin duda influyó mucho en su personalidad. Radicado en la ciudad de Bs. As., comenzó a estudiar Derecho, pero abandonó esta carrera estando en el tercer año, para ingresar a la carrera de Medicina. En 1859 interrumpió temporariamente sus estudios para alistarse en el Ejército porteño, interviniendo en las batallas de Cepeda y de Pavón. En el año 1860 publicó "La fibra salvaje", poema narrativo. Desde 1865 hasta 1867 se desempeñó como integrante del equipo de sanidad del Ejército Argentino en la guerra del Paraguay o de la Triple Alianza, al frente del cual estaba el general Bartolomé Mitre.

De regreso a Buenos Aires, concluyó sus estudios de Medicina, recibiendo el doctorado en 1868. En 1870 viajó a Europa con una beca del gobierno argentino, para especializarse en Pediatría. De regreso a su patria, fundó el Hospital de Niños de la ciudad de

Buenos Aires, dirigiéndolo durante veinticinco años, hasta su muerte. Tuvo destacada actuación durante la epidemia de fiebre amarilla que se declaró en Buenos Aires en 1871, y en la epidemia de cólera de 1887.

Se casó tardíamente con Mercedes Arraga y Cernadas, de quien muy poco se sabe, y que lo sobrevivió varios años.

En 1878 publicó un tomo de "Poesías escogidas", que contiene poemas narrativos ("Lázaro" y el ya mencionado "La fibra salvaje") y poesías líricas ("El libro de las lágrimas" y "El libro de los cantos"). En 1880 publicó su novela breve o poema en prosa "Cristián", aparecido antes en forma de folletín en La Nación Argentina.

Ricardo Gutiérrez murió en Buenos Aires el 23 de noviembre (o según otras fuentes el 25 de setiembre) de 1896.

Estos son los escasos datos biográficos de que disponemos sobre Ricardo Gutiérrez. Poco es lo que nos dicen sobre su personalidad. Para conocer algo sobre ella, tenemos que recurrir al testimonio de quienes lo conocieron. Así lo describe, por ejemplo, Martín García Merou: "Su rostro, de líneas aparentemente duras y severas, sombreado por las anchas alas de un sombrero peculiar y terminado por una barba dividida en una punta, de cerca parecía transformarse, teñido por la dulce unción de una misteriosa ternura, y alumbrado por la mirada tranquila y transparente de unos ojos que revelaban las delicadezas y tesoros de una piedad inagotable y un corazón apasionado. Su frente elevada y tersa, su cabeza algo descarnada, su boca de labios expresivos, formaban un conjunto simpático y atrayente, dejando una impresión enteramente opuesta a la que se experimentaba al ver pasar, a pie o

SEMBLANZA DE

SANDWICHERIA

- ❁ Distintas variedades de sandwiches
- ❁ Artículos de copetín

Julita
Todo para su fiesta

REPARTO A DOMICILIO

TARJETAS DE
CREDITOS
MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460

RICARDO GUTIERREZ

Por Dr. Jorge A. Dragone

en carruaje, aquella silueta conocida por todos en las calles de Buenos Aires".

Otro contemporáneo suyo, Juan Antonio Argerich, lo evoca de esta manera: "Lo veo, con su alta figura y perfil mefistofélico, quien al pasar en el hospital de sala en sala, entre el respeto casi religioso, de médicos, hermanas de caridad y practicantes, deja caer la palabra decisiva, casi siempre, junto al lecho del niño desvalido, el enfermo que más amaba aquel aristócrata del pensar y del sentir". Y continúa: "Lo veo en múltiples ocasiones, en horas de abandono y de confianza sin límites, entre sus broncos y sus cuadros y sus libros, en la casa que era un templo, decir de esperanzas y alegrías, decir de su fe en el arte y en la ciencia y en la vida: alzar la voz siempre noble, para preconizar los mejores instintos; y puedo afirmar que ni sus Cantos ni sus Lágrimas, ni sus páginas mejores, dan una idea de lo que fue realmente aquel ser fundido en un molde de excepción."

Todos los que lo conocieron coinciden en su retrato espiritual. Fue un médico abnegado, que "sentía con violencia la responsabilidad de aliviar el dolor ajeno", según Julieta Gómez Paz. Fue "modesto sin ninguna ostentación", afirma Carlos Olivera. Como poeta, basta recordar que Rafael Obligado rechazó un juicio de Roberto F. Giusti que lo ponía a él por encima de Gutiérrez. "Ah, no! -dijo Obligado- "Ricardo Gutiérrez era incomparable". Fue un cristiano sincero. Fue, sobre todo, un hombre bueno.

Su poesía, que, repetimos, es poco conocida, (ignoramos por qué razones), evidencia, en el aspecto formal, un absoluto dominio de su instrumento expresivo: el verso. Sus versos son de una perfección formal admirable. Lo

que equivale a decir que Gutiérrez era un verdadero artista, que conocía a fondo los presupuestos técnicos de su arte. Sus versos, como los de Verlaine, son más musicales que plásticos. "Hay en Gutiérrez más un músico que un pintor", dice Ricardo Rojas en su monumental Historia de la literatura argentina. Enrique García Velloso, en su Historia de la literatura argentina, estampa este juicio lapidario: "Si el poeta romántico de Lázaro y La fibra salvaje no tiene rival en nuestro parnaso, el lírico de El libro de las lágrimas y El libro de los cantos, se coloca a la altura de los mejores poetas que han escrito en castellano".

No resistimos la tentación de transcribir algunas estrofas de sus poesías más logradas. "La oración" comienza así: "Oye la voz con que a los cielos llama/ el universo que en la tarde gime/ y alza al Creador sublime/ la oración que en tu labio se derrama:/ siente la estrofa que en la mar murmura/ Contempla el sol que su corona humilla, Oh, mortal criatura y dobla sobre el polvo la rodilla!" Y termina: "Oh tarde, tarde bella, que vuelca sobre el mundo el firmamento/ en el fulgor de tu primer estrella/ tú me templas el alma solitaria:/ siento en tu seno una armonía, siento/ como un ángel que llora.../ Oh, Dios, es la plegaria/ con que en la tarde la Creación te adora." No es esto panteísmo, como algunos han dicho. Es, simplemente, el eco del Salmista cuando canta: "Alabadle, sol y luna, alabadle todas las estrellas de luz/ alabadle, cielos de los cielos, y aguas que estáis encima de los cielos!" (Salmo 148: 3-4)

En "La hermana de caridad", en la que rinde homenaje a esa mujer a la que conoció de cerca en las salas del

Hospital de Niños, se pregunta: "Quién eres tú, celeste criatura, que descansas el vuelo/ sobre la cárcel del linaje humano, para abrir una fuente de ternura/ y una puerta del cielo/ donde se posa tu bendita mano?. Y se contesta: "Ángel de caridad! Alma templada/ del mismo Dios en el amor fecundo/ tórtola de Noé desamparada!/ Eres flor bendecida, bajo la sombra de la cruz nacida/ donde expiraba el Salvador del mundo!"

En "El Misionero", evoca la epopeya de la evangelización americana: "Qué ha sido de la espada/ qué ha sido del poder y de la gloria/ con que la España deslumbró la historia/ al pisar en la América ignorada?.../ Lo que fue de la estela/ que en las olas del mar dejó el sendero/ de la audaz carabela/ que guió de Colón la fe cristiana!.../ Sólo quedó la Cruz del Misionero/ abrazando la tierra americana!" Pone en la boca del Misionero Católico, el "Fraile que en tu burla humillas", estas palabras que parecen dirigidas, proféticamente, a los amnésicos e ingratos argentinos que hoy pueblan nuestra Pampa: "Qué fue en un tiempo tu mansión paterna, qué fue el hogar donde tu amor sonríe, qué fue tu Patria entera/ donde hoy sus pasos el progreso estampa?.../ Antes de alzar mi Cruz, sabes lo que era?/ El salvaje desierto de la Pampa!"

La poesía de Ricardo Gutiérrez: una perfecta síntesis de elevada inspiración y de belleza formal, respaldada además por un testimonio de vida.

Ricardo Gutiérrez modelo de argentino. No necesitamos ir a buscar nuestros modelos a la Europa decadente y apóstata. Tenemos modelos en nuestra Patria. Sólo necesitamos conocerlos.



COLEGIO "AMERICO VESPUCCIO"

Descubrí tu lugar...

**TITULOS
OFICIALES**

Primario

Secundario

Terciario

LA FLORIDA 737 - (4400) SALTA

RINCONCITO MUSICAL

por Rubén Chammé



Queridos amigos lectores de "La Gauchita":

Me siento orgulloso de poder participar en esta revista mensual, porque posee un gran aporte cultural para nuestra sociedad.

Comienzo mi tarea como colaborador musical en estas páginas con el propósito de acercarme a todos los amantes de la música popular, a los "inquietos" aprendices de guitarra que por allí encuentren en este "rinconcito musical", letras con acordes del nuevo cancionero folklórico, y algunos conceptos de teoría, armonía, cifrado, historia, etc. ... de una manera práctica, con un lenguaje sencillo, pensando siempre, en facilitar la enseñanza.

Voy a suponer que el ejecutante de guitarra, tiene los conocimientos de: afinación de la misma, los rasguídos y arpeggios más conocidos. (es decir, que ya toque de oído o con profesor).

Para agilizar la parte de acordes, voy a nombrarlos con el cifrado más usado en todo el mundo:

A = LA MAYOR

Am = LA menor

B = SI MAYOR

Bm = SI menor

C = DO MAYOR

Cm = DO menor

D = RE MAYOR

Dm = RE menor

E = MI MAYOR

Em = MI menor

F = FA MAYOR

Fm = FA menor

G = SOL MAYOR

Gm = SOL menor

Llámase ACORDE: al conjunto de dos o más notas que conforman la armonía (lo que conocemos como acompañamiento o parte de arreglos - en guitarra: notas simultáneas en mano izquierda).

Este es el cifrado de acordes naturales, es decir, sin alteraciones. Luego estudiaremos las alternaciones: sostenidos y bemoles)

Vamos a comenzar con una zamba cuya tonalidad se llama

ma LA menor (Am) Cifrado del acorde tonal (ver arriba)

Podrán observar a la par del cifrado en la letra, signos como: $\emptyset$, Δ , 9, 7 que forman parte de la familia de los acordes compuestos, que luego también lo estudiaremos.

"Mi principio y mi final", es el nombre de la zamba que comenzaremos a practicar en guitarra y canto.

Dicha zamba fue elegida por el Sr. Eduardo Ceballos, como inauguración de esta nueva experiencia que me llena de satisfacción por haberme elegido como "un miembro más de su familia" que se llama "La Gauchita"

Sobre los acordes

Ejemplo:



Cada dibujo representa un acorde hecho en el diapason de una guitarra.

Las líneas verticales son las cuerdas (de izquierda a derecha 6ª, 5ª, 4ª, 3ª, 2ª y 1ª) y las ho-

MI PRINCIPIO Y MI FINAL

ZAMBA

Letra y música: Rubén Chamme
 Album: "Un canto de amor" (1995)
 Los Auténticos Federales

A 9 **Dm 7**
 Hoy Quiero, volver mi tiempo,
G 7 **C**
 caminar con tu crecer,
B 7 **E 7** **Am**
 llevando todos mis días,
F **E 7** **A 7**
 a tu nuevo amanecer.
Dm 7 **G 7** **C** **C Δ**
 Puedo volar, con tus alas llegar,
B 7 **E 7** **Am**
 a la libertad de amar.

Tus ojos, llevan el miedo,
 prisioneros de la edad,
 no pueden ver en mi adentro
 el sincero despertar,
 puedo volar, con tus alas llegar,
 a la libertad de amar.

E 7 **Am**
Estrillo: Caminaré, mi soledad,
Dm 7 **G 7** **C**
 con el silencio de tus pasos,
B 7 **E 7** **Am**
 por dulces caminos de azahares,
F **Dm 7** **E 7** **A 7**
 que saben de mi corazón,
Dm 7 **G 7** **C** **C Δ**
 quiero soñar, que algún día serás
B 7 **E 7** **Am**
 mi principio y mi final.



horizontales son los trastes mientras los puntos marcan los lugares que deben apoyarse.

La doble línea en el borde superior representa la cejuela de la guitarra siendo los trazos siguientes el 1º, 2º, 3º y 4º trastes. Si esta doble línea no existe la posición debe transportarse al número de traste que aparece al costado.

La cruz indica la cuerda que no debe sonar y el punto vacío la que sí. Las cejillas se indican con un trazo lleno y el número de traste que corresponde al lado.

Los temas fueron extraídos de las versiones originales respetando lo más fielmente posible los acordes o armonizaciones que se escuchan en éstas, esto conduce a que en general aparecen posiciones difíciles de tocar pero no imposibles. Los dedos son los mismos para todo el mundo y con un poco de práctica el acorde va saliendo.

Destellos, de sol y luna,
 iluminan el querer,
 la fresca piel de su rostro,
 atesoran su niñez,
 quiero cantar, con tus notas vibrar,
 esta sensación de amar.

Mis ansias, por encontrarte,
 desdibujan la razón,
 mi vida, lleva tus días,
 desbordados de pasión,
 quiero cantar, con tus
 notas vibrar.
 Esta sensación de amar.

EL TRIO AZUL...

30 AÑOS CON LA CANCION ROMANTICA



El Trío Azul en una de sus primeras formaciones.

La primavera va llegando para embriagarnos con su dulce perfume y el amor brota en cada rincón de la ciudad.

El romanticismo reina en el ambiente y entre las flores surgen bellas canciones, que interpreta el Trío Azul con melodioso acento paraguayo. Las notas nacen de las cuerdas de las guitarras y del arpa, para



El Trío Azul con González, Benítez y el Músico Lito Nieva.

surcar los cielos y tornarse azul como su nombre, azul como las aguas del Lago Ipacará.

Los versos del poeta Aurelio González Canale, transponen la barrera de la indiferencia y el materialismo para internarse en el corazón. Un vals o una guarania asoman por el fervoroso canto del Trío Azul, que como una estrella ilumina la ciudad, nada es imposible para este Trío Azul, que hace treinta años instaló su canción entre nosotros. El próximo 23 de setiembre interpretarán inolvidables boleros y todo su romántico repertorio cuando se presenten ante su público a festejar sus 30 años de canción. Será un verdadero homenaje en el salón Juan Carlos Dávalos de la Dirección de Cultura, ya que allí estarán los amigos que desde siempre han acompañado a este Trío Azul. Cuando se levante el telón, seguramente se recordará a quienes integraron alguna vez este trío como...

Lalo Agüero, Lalo Vides, Daniel Ríos, Lucho Cardona, Carlos Rivera, Guillermo Arias, Mario del Barco, Miguel Mesías, Lito Nieva, Sergio Palacio, Tito González, Mario Mauriño, Sixto Saucedo, Kike Amarilla, Víctor Hugo Cabrera, Luis Arias, Tito Ruiz, Juan Carlos Matozzi, Rolando Sabaté y algunos otros que tal vez la memoria lo olvida.

El Trío Azul en la actualidad está conformado por Lalo González, Daniel Benítez y Ramón González. Por lo que se observa pareciera que tenemos trío para mucho tiempo más. La dilatada carrera artística los vio presentarse en los más importantes escenarios de la patria y del continente latinoamericano, compartiendo el aplauso con los grandes de la canción popular.

Recuerdan a sus incomparables compañeros de serenatas, que ya se fueron para siempre como el Hugo Alarcón, Martín Salazar, Víctor Ruiz, Benito Martín, con quienes vivieron los grandes tiempos de bohemia. Salta y Paraguay están presentes y unidos sus pueblos, por el permanente aporte a la integración que realiza el Trío Azul.

Que la vida premie al Trío Azul por tanta historia reali-



Con clásicas camisas paraguayas.

zada por el bien de la cultura latinoamericana. Que su música siga llegando como una lluvia alimentaria, para sostener y alentar al ciudadano común en su diario vivir. Es necesario que alguien fabrique ternura en medio de tanto material descartable, y por suerte sucede ese milagro en Salta.

LA GAUCHITA estará con el Trío Azul compartiendo su fiesta y disfrutando del reconocimiento que recibirán de su pueblo.

SALUD TRIO AZUL POR LOS PRIMEROS 30 AÑOS DE CANTO.



Los actuales integrantes.

MENSAJE DE SALTEÑIDAD QUE DEPOSITO EN MANOS DE DON JOSUE CAMPOS, SIMBOLO DEL ESPIRITU TRADICIONALISTA DE SALTA.

En su Finca La Paz, el 2 de julio/61.

Bajo este cielo nuestro, tan limpio y tan salteño,
en un domingo criollo, tal como yo quería
quiero cantar un canto, que me viene de lejos
con el mandato altivo de mi provincianía.

Y lo canto en su casa -mejor Don Josué Campos-
porque aquí está flameando triunfante la bandera,
de todo esto que es Salta, tradición, señorío,
prestigio que se afirma, aquí y en donde quieran...

Traigo reminiscencias de trovas y bagualas,
y en mí un viejo salteño, tímidamente asoma..
(cuando nombro las tiernas vivencias provincianas
nombro malvones, patios, carnavales... aromas)

¡Qué país lujurioso de poesía y de leyenda!
¡Qué territorio inmenso de heroísmo y de canto!
¡Qué geografía lujosa de gallarda belleza,
es esta Salta nuestra, la que queremos tanto...

¡Que salteño su Güemes... que Güemense que es Salta
y que enorme el poeta que la cantó en azul...
Que donosa su zamba... que airoso su guitarra
cuando la embruja el poema musical de Falú...

¡Que varones los suyos... que brote milagroso
se dio en el Valle verde que labró el español...
que sembró Quijotes y cosechó centauros,
ángeles emponchados... sangre de toro y sol...

¡Que salteñas las nuestras... Que lindas... que Macachas
al nombrarlas un leve diapasón se destela...
Había una muy hermosa. Igual que la de Uds...
Era Niña... Fue Madre... se llamaba mi Abuela...

Bueno... todo eso nuestro que es gloria y es orgullo
aflora en este canto que les tengo a cantar,
en un domingo criollo. Tal como yo quería
ante Don Josué Campos y en su Finca La Paz.

Pero no solo es canto lo que traigo esta tarde
traigo un anhelo puro de confraternidad,
una proclama gaucha, que grita fervorosa:
que hay que unirse en el culto de la salteñidad...
Si un día la política fuera canción celeste,
Yo plantaría señores, la tribuna más alta,
para decir cantando: Unámonos salteños
sin bandos, sin divisas... Nuestro partido es Salta...

Bajo este cielo nuestro, tan limpio y tan salteño
en un domingo criollo tal como yo quería
quise cantar un canto que me venía de lejos,
y me di con el gusto de mi provincianía.

Y lo canté en su casa Señor Don Josué Campos,
en esta mesa suya, tan criolla y familiar...
Por lo que simboliza, lo hago depositario
de este claro mensaje de amor y de hermandad.

César F. Perdiguero.



LA COLCHONERA DEL NORTE

Le ofrece el COLCHON que Ud. necesita, para que sus
sueños se sientan a gusto con el buen gusto.

Todas la Tarjetas
Todas la Mutuales
Créditos hasta 5 meses

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Los mejores precios

Lo Esperamos en

LA FLORIDA 518

Deslumbrantes colores
VARIEDAD DE MARCAS
(Belmo - Estelar - Gannon
Codeflex - Suavelastik
Tapigom - Suplex)

ESE MOMENTO MAGICO

Por
Juan
Horacio
Barbarán

No existiendo en el diccionario la definición del término "guitarreada", es conveniente desarrollar nuestro propio concepto.

De una manera muy simplista se podría decir que se trata de una reunión de personas donde una de ellas toca la guitarra y las restantes cantan, pero una guitarreada significa mucho más que eso.

En primer lugar, hay que aclarar que nos estamos refiriendo a la guitarreada "amateur", es decir, aquella que se desarrolla en jardines, patios, montes, descampados, etc., generalmente alrededor de un fogón, con una guitarra desafinada y con cantores que no se destacan precisamente por sus voces privilegiadas. No entra en este análisis la guitarreada "profesional", que se da en peñas y festivales y en la que no cualquier gustoso del folklore puede cantar.

En segundo lugar, una guitarreada que se precie de tal debe estar constituida por un número apreciable de personas (nadie imagina una guitarreada de tres o cuatro personas); esto permite que pueda ser analizada, si se quiere, desde un punto de vista sociológico.

Una vez efectuadas las aclaraciones esenciales, podemos recaer de lleno en el fenómeno. Una guitarreada perfecta debe empezar indefectiblemente con un asado, en el que, entre chorizos, ajíes y vinos, los comensales adquieren la fuerza necesaria para cuando llegue la hora de cantar, aunque en estos tiempos de penurias varias surgió la "económica", que se repite asiduamente entre los jóvenes, quienes optan la mayoría de las veces por juntarse a cantar con una simple damajuana de vino barato.

Otro paso previo de gran importancia es la sobremesa o armado del "acullico" que seguirá -si se trata de una guitarreada "machista"- con desprendidas automáticas de cintos, "descargas" de estómagos entre comentarios "non sanctos" y chistes verdes.

Luego vendrá el puntapié inicial, es decir, cuando alguien le pide al dueño de casa que traiga la guitarra o bien cuando el guitarrero, que generalmente se hace de rogar, saca la misma de su funda, quedando inaugurado el "momento mágico".

Un capítulo aparte merece el bombo, instrumento que raras veces alguien sabe tocar y que sin embargo, como el sol o como la crisis, siempre está. Nadie nunca ha podido explicar por qué el destino juntó a esa "mujer de curvas perfectas" que es la guitarra, con ese "petiso gordito y peludo" que es el bombo. Ya lo dice la canción: "¿Qué tendrá el petiso...?"

Volviendo al tema, el orden cronológico que normalmente se da en una guitarreada es el siguiente: se larga obviamente con las zambas clásicas, se llega al momento de éxtasis con las chacareras y los aro-aro subidos de tono que lanza el "machao" que hay en toda guitarreada y se termina con los solicitados, momento ideal para el guitarrero, ya que generalmente quienes piden zambas melancólicas que sólo él sabe, son las mujeres.

Finalmente, cuando el cielo adquiere un azul oscuro y las brasas ya son sólo cenizas, las gargantas piden piedad y los vecinos expresan sus quejas, el momento mágico culmina y la noche se aleja...

SISTEMAS
DE
SEGURIDAD

DINELEC

Ing. Mario A. Giorgini

SISTEMAS DE VIGILANCIA ELECTRONICA LAS 24 HORAS
ELECTRONICA EN GENERAL

ALARMAS
INCENDIO
AUDIO T.V. VIDEO

GRAL. GÜEMES 1865

(4400) SALTA

TEL. 31-3914

EL SEXO DEL TANGO

Ningún entendido que indagamos sobre el origen del tango no nos dará una respuesta precisa. Justamente las enciclopedias que se suponen hechas por entendidos, son las que lo ubican en las formas más desubicadas. Miremos si no, en el Espasa-Calpe de Argentina en la página 271 del tomo VI, puede leerse estos conceptos poco aceptables: "Fiesta y baile de negros o gente del pueblo en América/ / Baile de sociedad importado de América en los primeros años de este siglo// En Honduras instrumento musical." En la pag. 353 del tomo 59 de la Enciclopedia Espasa hay otro artículo de erudición bastante indigente para ser entendidos: "Tango: danza americana según algunos de origen mexicano, cubano según la opinión general." La pega un poco más cuando dice "Desde el punto de vista rítmico es análogo a la habanera, siendo su tiempo el de 2 por 4 y su movimiento algo más vivo, aumentando éste hacia el final".

Felizmente puede hallarse una aproximación, una apreciación más justa en el Diccionario-Labor de la Música de Angelis y J. Penna: "Danza argentina moderna. Ha recorrido el mundo entero, y su tiempo de 2 por 4 que alguna vez pudo semejarse a la

habanera, encuentra ejecutantes en conjuntos de los más opuestos repertorios." Y sigue en conceptos felizmente muy acertados o en un todo de acuerdo a lo que aquí entendemos por tango.

Porque ahora ya no es posible equivocarnos desde que tantos entendidos nuestros han abordado su estudio y desde que podemos encontrar un ensayo como el de Tulio Carella a historias del tango desde la de Blas Matamoro en Eudeba a la de Corregidor en la que podemos leer en su volumen 2 estos conceptos de León Bernalós: "El tango parecía solamente cosa de hombres. Indignaría atribuir al acto el más mínimo contenido homosexual". En efecto, él nace entre entreveros de un machismo entre malevos y niños bien que hasta aprenden a pelear con ciencia por dominar a ese malevaje cuya ostentación se hacía presente desde la misma provocación de la danza y sus letras.

Pero por allí anda solo una de las teorías del nacimiento del tango hace 100 años, porque de pronto cobra ciudadanía mundial, y todos se preocupan cuando no de su ritmo, de sus letras y de sus orígenes por que al parecer tuvo varios: Manuel Gálvez -dice Carella juzga que el país necesita un contra-tango "y sin embargo

se aprovecha del ambiente arrabalero y el tango en varias novelas como elementos estéticos y éticos". Ramiro de Maeztu nos vaticina un calamitoso porvenir debido a la tristeza animal que encierra el tango; Onelli llama canino a su ritmo.

Tulio Carella previene que "alguien dijo que los negros trajeron la música a América, lo cual tiene mucho de disparate. Tanto españoles como italianos son gente que canta y baila con abundancia."

Lugones, en otro de sus errores garrafales casi como el de su adhesión a la revolución del 30 no lo aceptó según lo dice Blas Matamoro: "Margot es una de las tantas flores de fango, muchacha de languidez un tanto cursi/ trovada en versos de Contursi, al decir de ese gran enemigo del tango que fue Leopoldo Lugones". Pero es que su nacimiento junto a la prostitución y el matonismo no inspiraban mayores garantías y hasta "Belisario Roldán solía repetir -inspirado en letras de tango- este país nunca será culto mientras existan tenorios y matones". Y don Leopoldo con desconfianza y desilusión también definió al "compadrito" con esta genealogía: "Híbrido triple de gaucho, de gringo y de negro. Es la contribución de Buenos Aires a la comple-

**FERRETERIA
CASEROS**



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629

jidad étnica." Sin embargo, no vamos aquí en una nota pequeña a dar la ubicación y el año exactos del nacimiento del tango, cuando más sólo repetiremos lo que dicen los sabios que glosamos: "El origen musical del tango fue (es) discutido rabiosamente. Hacer más referencias musicales es improductivo"; se remite a los interesados a **Danzas y canciones argentinas** en que Carlos Vega expresa el tema hasta churmarlo en forma exhaustiva.

Lo cierto que ya nacido entre diversos protectores paternales que lo enriquecen y lo van haciendo entrar al salón, crece y se nutre con nuevas vivencias entre músicos y poetas de pura intuición en donde ninguno tiene más formación que la de sentir lo que hacía sin saber si tenía o no un mérito artístico mínimo, o siquiera documental. De ellos dice Blas Matamoros "...eran todos trabajadores que llegaron al tango de manera empírica, aprendieron a tocar someramente o de oído y, en general, no supieron escribir las partituras que se les ocurrían, recurriendo, a tal fin, a amanuenses profesionales que conocían la técnica de la composición: Manuel Aróstegui (autor de Champagne-tangó y El apache argentino) era empleado en una agencia de quiniela, en Montevideo. Agustín Bardi (uno de los máximos compositores de tango, autor de Lorenzo, Qué noche, Tierrita, Nunca tuvo novio, Tinta verde, El baqueano, etc.) era empleado de tienda. Juan Carlos Bazán (La chiflada), obrero tipógrafo. Augusto Berto (Don Esteban y La payanca), pintor decora-

dor. Ricardo Brignolo (Chiqué, Intimas), empleado en una empresa de construcción. Roberto Firpo (autor de muchísimos clásicos: El amanecer, Marejada, Alma de bohemio, Didi), peón de campo. Vicente Greco (Ojos negros, Rodríguez Peña, La muela cariada, El flete, Rácing Club), fue canillita. Juan Maglio (Sábado inglés, Armenonville), mecánico de automóviles." El autor de uno de los tangos más orgánicos por su desarrollo musical "El choclo", Angel Villoldo fue obrero de tipografía y cuarteador, es decir conductor de tranvías de cuarta, con cuatro caballos o mulas. Gerardo Mattos Rodríguez, el de "La cumparsita" al lado de los nombrados, estaba en una profesión más intelectualizada: empleado en un diario, corresponsal en París.

Y la lista es larga para seguirla. Después ya vienen los de estudios serios.... sin detenemos en Gardel (otro intuitivo) que por sí solo es otra historia interminable.

■ Por José Juan Botelli

ORANSER

*Quiero vivir en ORAN
ahora y después de muerto,
resucitar en concierto
con la chicharra cantora,
y en el Bermejo a esta hora
transformarme en surubí,
para que coman de mí,
todo el pueblo en un banquete
y cuando el sol arremete
seré vino mitigante
que me beban navegantes,
como el deleite más rico
entonces, soy acuyico
en la boca del paisano
inseparables hermanos
como la uva y el mosto
un 31 de agosto...
arrodillarme antes el santo
que me cubra con su manto
para volver a morir.*

Raúl Martín Guerrero

ENCUENTRO

A Nita

LUZ de mi destino, has bajado
en manantiales de trigo y oro
una tarde cualquiera que añoro
al valle, con tu garbo sublimado.

Perfil de estatua, con piel de azucenas,
navegando el quieto mar de mis ojos,
barca encallada calmando el antojo
de mi corazón voraz y sin cadenas.

Conocerte, anticipar ese destino
que mi alma ansiosa soslayaba
el amor como lluvia, en el camino

andando y desandando, acristalaba
el encuentro, en una tarde cualquiera
saitilla de una noche enamorada

Ricardo Federico Mena

FRANCISCO RUIZ:

ESPEJO VIVO DE AMERICA

**El artista Francisco Ruiz.**

El dibujante y pintor salteño, Francisco Ruiz, volverá a su tierra, antes que finalice el presente año. El artista vendrá a compartir con su mamá Nelly, sus hermanos Mercedes y Daniel y los sobrinos. Llegará para alimentar su fantasía con los recuerdos de la infancia. Vendrá con el sabor del triunfo por haber logrado que se reconozca su obra en gran parte del mundo.

Su familia nos acercó un libro de 64 páginas, editado en México, en el año 1992. Se trata de una edición de lujo, dedicada íntegramente a nuestro Pancho Ruiz. Está impresa en papel ilustración de gran cuerpo, donde se reproducen una treintena de obras del plástico salteño a todo color. Es bellí-

sima la publicación bilingüe, castellano e inglés, que muestra al querido Pancho Ruiz de alma y cuerpo.

LA GAUCHITA saluda al artista, al amigo que retornará por un tiempo a su Salta Natal, para llenarse las pupilas del asombro provinciano que tienen olor, melodía y colores, que guarda la memoria del espíritu sensible y que asoma por los dedos y el pincel, cuando evoca a esta tierra que tiene sirenas, pájaros, dolores y alegrías. Que siga creciendo tu arte para alegría tuya, de tu gente y de Salta.

CONCEPTO DE ATEMPORALIDAD

La función primordial del artista es la de ser un testigo participe de su época y por ende reflejar la realidad de su momento. Esta realidad se la aprende,

metiéndose, con todo el corazón, en el sentir y pensar de los pueblos para luego en el silencio del pensamiento sacar las propias conclusiones.

De este andar por América, llevando pensamientos como brújulas en el bolsillo del alma, hay algunos que siempre me acompañan como aquel de PINTA TU PUEBLO Y SERAS UNIVERSAL, o parodiando a Don Antonio Machado: SE HACE PINTURA AL ANDAR. Mis ojos de caminante dieron sus primeros pasos en la alta y cósmica cordillera de Los Andes, al pie del volcán no dormido de Socompa, en Salta. La tierra donde nació, cuna de poetas, me dió la flor de su canto y con ella bajé a la Pampa, al Puerto de Buenos Aires

donde aprendí, pétalo por pétalo, los secretos del aroma del oficio. La flor se transformó en pincel: nace la metáfora. Con esta flor hecha pincel anduve escarbando las entrañas hambrientas de las acabadas vetas de plata de una Bolivia desgranada.

De él me aferré, para no caerme deslumbrado en la entrada del Carnaval de Oruro, donde el oro y la plata bailan su ritual de olvido y agradecimiento a los dioses de la tierra.

Fue el madero del naufragio que me ahogó de tanto azul en ese "Mar soñando con la infancia" que es el Titicaca. Noble bastón que aseguró mis pasos por los escarpados precipicios del aire allá en Machu-Pichu. Del aire al aire como dice Neruda.

Con él intenté inútilmente medir las profundidades de los Zenotles sagrados en Chichen-Itza, donde las vírgenes dormidas en el fondo del ojo del agua, mantienen en el tiempo y espacio, la prolongación del imperio.

En Guatemala por arrancarle la pluma al Quetzal me caí ciego de soberbia dentro de mí.

En Colombia en una noche vallenata, me sentí nacer en la copla que dice:

"Si yo no hubiera nacido en la tierra donde nací anduviera arrepentido de no haber nacido aquí"

Esa misma noche de acordeones le hice un retrato a Francisco el Hombre y el diablo se lo robó.

Por esta forma de sentir este continente digo que soy un Salteño agradecido que se vino a nacer en estos pagos. Pagos donde Bolívar, Martí, San Martín, y los antes: Cuauhtemoc, Tupac-Amaru, El Zapa, Lautaro, hicieron sus sueños en frente del espejo del tiempo con el asoque de la libertad y la integración. Estos "ESPEJOS DE AMERICA" son mi certificado de nacimiento.

Francisco Ruiz

BIOGRAFÍA

Francisco Ruiz nace en Salta, Argentina en 1945. Egresado de la Escuela Provincial de Bellas Artes Tomás Cabrera, de Salta y de la Escuela Superior de Bellas Artes de la nación "Ernesto de la Cárcova". En 1974 le es otorgada una beca de UNESCO para estudiar restauración de pintura colonial en México, en el Convento de Churubusco. Desde 1976 reside en Colombia y desde 1988 vive y trabaja alternativamente entre New York, México y Bogotá (Colombia)

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 1992 Palacio de Minería, México D.F.
Premex. Torre Ejecutiva, México D.F.
- 1991 Galería Art et Arte, Montreal, Canadá.
- 1990 Baca Downtown Brooklyn Arts Council, New York.
Gallery International 57, New York.
T&N Gallery, Soho, New York.
- Galería Praxis, México D.F.
- 1987 Galería El Taller Pereira, Colombia.
- 1986 Retrospectiva "Una década de pintura"
Casa de la Cultura, Valledupar, Colombia.
Galería Gloria Alemán, Homenaje "Manuel J. Castilla",
Salta, Argentina
- 1985 Galería Gloria Alemán, Salta, Arg.
Galería de Arte Diners, Bogotá, Colombia.
- 1982 Galería Quintero Barranquilla, Col.

- 1980 Cámara de Comercio, Medellín, Colombia.
Galería de Arte Autopista, Medellín, Col.
Galería Teorema, México, D.F.
1979 Asociación Colombo-Francesa,
Barranquilla, Colombia.
1978 Galería Rosa María, Santo Domingo, República Dominicana.
Casa de la Cultura, Valledupar, Col.
1977 Galería dos mundos de arte, Bogotá Col.
Galería Fran Angelico Bogotá, Colombia.
Casa de la Cultura Valledupar, Colombia.
Universidad de San Andrés La Paz, Bolivia.
1976 Casa del Lago, Universidad
Autónoma de México, México, D.F.
Galería José Velasco, México, D.F.
Galería Gandhi, México, D.F.
Museo de Arte Contemporáneo, Bogotá, Colombia.
1975 Galería Gandhi, México, D.F.
Casa de la Cultura, Monterrey, México.
1974 Galería Indik, Buenos Aires, Arg.
Asociación de Estudiantes y Egresados de Bellas Artes
M.E.E.B.A., Bs. As. Argentina
1972 Galería Lirolay, Buenos Aires, Arg.
Casa de Salta, Buenos Aires, Argentina.
Pequeño Atelier, Teatro Colón, Buenos Aires, Arg.
1970 Salón Scotti, Salta Argentina.

SUS OBRAS FIGURAN EN

Museo Provincial de Bellas Artes, Salta, Arg.; Universidad Nacional de Salta, Argentina; Universidad Nacional de Tucumán, Argentina; Museo de Arte Moderno, Salta, Argentina; Sociedad Argentina de Artistas Plásticos SAAP, Bs. As. Argentina; Universidad Nacional Autónoma de México, D.F.; Instituto Nacional de Bellas Artes, México, D.F.; Instituto Nacional del Consumidor, México, D.F.; Instituto Cultural México-Cubano, Guadalajara, México; Museo Omar Rayo, Roldanillo, Colombia; Museo de Arte Contemporáneo, Bogotá, Colombia; Corporación Eléctrica, Bogotá, Colombia; Biblioteca Luis Angel Arango, Bogotá, Colombia; Biblioteca Pública Piloto, Medellín, Colombia; Cámara de Comercio, Medellín, Colombia; Casa de la Cultura, Valledupar, Colombia; Casa de Gobierno, Valledupar, Colombia; Banco Ganadero, Valledupar, Colombia; Nacional Financiera, Bogotá, Colombia; Museo de Arte Latinoamericano, Cracovia, Polonia; Colección Galería Diners, Bogotá, Colombia; IMPSA Andina Corporación, Bogotá, Colombia; Techint, Int., Corp., Bogotá, Colombia; Embajada Argentina, Bogotá, Colombia; Liga de la Lucha contra el Cáncer, Pintura Mural, Valledupar, Colombia; Universidad de Columbia, New York, EE.UU.; Biblioteca del Museo Metropolitano de New York, Sección Edad Media, New York; Museo José Luis Cuevas, México, D.F.

PREMIOS

- 1971 PREMIO NACIONAL "PIO COLLIVADINO" LII Salón Nacional, Buenos Aires, Argentina.
1986 Mención Fundación Alzate Avendaño, Bogotá, Colombia.
1977 Primer Premio Regional Salón de Bellas Artes, Salta, Argentina.
1974 Tercer Premio, Salón "Dr. Villagrán, Salta, Argentina.

- 1973 Segundo Premio IV Salón Provincial, Salta, Argentina.
1972 Premio Adquisición, Salón de Pintura Salteña en Bs. As., Arg.
1971 Primer Premio Dibujos Escultóricos, Sociedad Rural, Bs. As., Arg.
1970 Primer Premio de Pintura en el Salón Municipal, Salta, Argentina.
Mención en Dibujo, Sociedad Argentina de Artistas Plásticos, Bs. As. Argentina.
1967 Medalla de Oro de Taller de Pintura Mural, Escuela Superior de Bellas Artes, Buenos Aires, Argentina.
Mención Bienal de Bellas Artes, CISA, Buenos Aires, Argentina.

BIENALES Y SALONES

- 1984 Primera Bienal Iberoamericana, La Habana, Cuba.
1982 Salón Derechos Humanos Fundación Alzate Avendaño, Bogotá, Col.
1979 22 Artistas Contemporáneos, Museo de Arte Contemporáneo, Bogotá, Colombia.
1978 Primera Bienal Iberoamericana Dornecq, México D.F.
1977 Salón del Autorretrato, Museo de Arte Contemporáneo, Bogotá, Col.
1976 Salón de Agosto, Museo de Arte Contemporáneo, Bogotá, Col.
1974 Salón Nacional, Bs. As. Arg.
Salón Scotti, Bs. As. Arg.
1973 Salón Nacional, Bs. As. Argentina.
1972 Salón Nacional de Grabado, Rosario Argentina.
1971 Salón Nacional, Bs. As., Argentina.
1968 Primera Bienal C.I.S.A., Bs. As. Argentina.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 1991 Celebración del día de Muertos, Galería Qualli, México D.F.
Pintura Latinoamericana Contemporánea, Pemex Torre Ejecutiva, México, D.F.
6 Pintores Argentinos, Galería Novus, Atlanta, EE.UU.
1990 Galería Art et Arte, Montreal, Canadá.
Galería El Museo, Bogotá, Colombia.
1988 Galería Latinoamericana, Torre IBM, Atlanta, EE.UU.
1987 Frankfurt 87 Galería Gráfica Internacional, Frankfurt, Alemania.
Ideas e Imágenes de la Argentina de Hoy: Museo de Arte Moderno, México.
Museo Nacional de Bogotá, Col.
Museo de Bellas Artes, Quito, Ecuador.
Museo de Bellas Artes, Caracas, Venezuela.
Museo de Arte Moderno, Lima, Perú.
Museo de Bellas Artes, Sao Paulo, Brazil.
1986 Integración Colombo-Argentina, Galería Acosta Valencia, Bogotá, Colombia.
1984 V Festival de Folclor Latinoamericano, Salta Argentina.
Integración Colombo-Argentina.
Galería de Arte Diners, Bogotá, Col.
Integración Colombo-Argentina, Fondo Nacional de las Artes, Bs. As. Argentina.
1974 Exposición Homenaje 100 Años del Impresionismo, M.E.E.B.A., Bs. As., Argentina.
1968 Galería Huyas, Cochabamba, Bolivia.

KIOSCO SAN SILVESTRE

VENTA DE
COCA ESPECIAL



de ALICIA SILVETTI

- CIGARRILLOS
- GOLOSINAS
- BEBIDAS

Y AHORA FIAMBRES

UNICO DOMICILIO PUEYRREDON 1324 - (4400) SALTA - TEL. (087) 214046

ROSA LUNA:

Como los Pájaros del Trópico

Rosa Luna cantando desde el escenario de los 200 años de Orán.

Todas las tardes, cuando el sol del Trópico inicia su descenso sobre las sierras del Oeste de Orán, una voz llena el aire de melodías, para anunciar que las tranqueras de la amistad están abiertas y que allí mismo, con el primer mate, se inicia un encuentro con lo mejor de nuestra música, a través del programa "Folklorísimo" que conduce Eduardo Giménez por LW 4 Radio Orán, con una amplia audiencia. La voz que anuncia con su canto la apertura del espacio radial pertenece a Rosa Luna. De ella hablan las líneas que siguen.

Es la voz de la baguala y la zamba salteña. Rosa Luna nació en el corazón del Valle de Zenta, al Norte de Salta, creció acunada por las fragancias de las maderas y el canto ancestral de sus habitantes, mientras el sol del Trópico iba madurando su voz.

Su presencia melodiosa y dulce empezó a escucharse en los festivales folklóricos de la zona, en las márgenes del Bermejo, a mediados de la década del 70, logrando importantes premios, entre ellos el del Festival del Dorado en 1976

y también fue seleccionada para representar a Salta en el Pre-Cosquín de 1979. Alejada de la actividad artística por algunos años por razones de estudio, logró el título de Maestra para zona de Frontera. Desde entonces debió repartir su vocación entre el canto y la actividad docente.

Desde 1982 participa activamente de la promoción cultural del Grupo Vocación de Orán, aportando su voz en las distintas presentaciones que realiza este nucleamiento artístico, recorriendo distintos puntos del país. Participa de programas radiales y televisivos y en diversos espectáculos de canto de la provincia.

En 1986 logra el Primer Premio Canto Solista en la XII Feria de la Cocina Regional de Salta, y en el mismo año es invitada por la Asociación Arte y Cultura de San Lorenzo (Santa Fe) para participar del III Encuentro Cultural de Escritores Argentinos que tiene lugar en esa ciudad.

En 1987 actúa en el Festi-Orán, y en 1988 es invitada especial del Festival Internacional del Lapacho, en Bermejo (Bolivia). También en ese año participa del Primer Encuentro Cultural Orán-Bermejo, actuando junto al maestro Amador Talero.

En 1991 participa de la III Muestra Artística y Cultural "Mi sabiduría viene de esta tierra" organizada por UNSa. Sede Regional Orán, y en 1992 es invitada al II Encuentro Latinoamericano del Arte y la Cultura, que tiene lugar en J. V. González (Salta).

Durante los años 1992 y 1993 participa intensamente en espectáculos folklóricos al aire libre, en programas radiales y televisivos, como los organizados en plaza Santa Marta (Orán) y en "Cantando en Jujuy" por Canal 7 de San Salvador de Jujuy.

En febrero de 1994 participa como invitada especial en la Serenata a Cafayate (Salta) y en Festi-Orán 94, durante la celebración de los 200 años de San Ramón de la Nueva Orán.

Durante 1995, además de ser la primera voz del Coro San Antonio de Orán, realizó presentaciones en la fundación del Banco del Noroeste de Salta, en emisiones de FM Radio Güemes y en "Las puertas abiertas al canto popular" que conduce Ricardo Zarra por LW 4 Radio Orán, como es infaltable en los diversos encuentros folklóricos de la zona. Trabaja junto al maestro Amador Talero, en la preparación de su primer cassette. Entre las próximas actuaciones se encuentra su participación en el recital "Canto Enardecido" que ofrecerán "Los Gauchos de Orán" en el Teatro de la Ciudad, de Salta, y del que también tomarán parte Atanacio Vicuña (compositor), Santos Vergara (poeta-plástico), Nilso Oliva (fotógrafo) y Amador Talero (cantante).

De esta manera, Rosa Luna sigue prodigando su canto por los cielos de Salta y del país, como los pájaros de su Trópico natal, cuya herencia lleva en la sangre, aunque su nombre no figure en las grandes carteleras del canto. Su misión es cantar, siempre.

**NUEVOS TEXTOS
DE AUTORES
DEL TRÓPICO**

"Reencuentro con el amor" se denominó el recital de canto y poesía que se llevó a cabo el día jueves 17 de agosto en una confitería céntrica de Orán, en donde fueron presentados dos nuevos textos de autores del Trópico: "Canto Enardecido" de Antonio Olivares y "La Campera" de Juan José Pérez, este último editado por la Comisión Bicameral Examinadora de Obras de Autores Salteños. Participaron del recital los cantantes Ricardo Zarra, Elías Saadi, Rosa Luna y Roberto Franco (de Las Voces de Orán), y los recitadores Alcides Flechas y Marga Ochoa, creándose un delicioso clima acorde a la propuesta romántica de los textos y las canciones que se interpretaron, mientras LW 4 Radio Orán transmitía en forma directa el acontecimiento artístico. Como ocurre con las buenas propuestas, el abundante público que ocupó el local, se quedó con las ganas de continuar disfrutando de un espectáculo similar.

NOTICIAS DESDE EL TROPICO

Intensa actividad cultural se desarrolla en los pueblo del trópico aunque muy poco o nada figure en las páginas de los principales periódicos de la provincia más ocupados en dar cuenta de los vaivenes políticos y sociales, incluso policiales. Pero la cultura en sus diversas expresiones es motivo de múltiples acontecimientos y tiene también sus prodigiosos referentes. En los párrafos siguientes trataremos de reflejar algunos de esos sucesos culturales.



El equipo completo de "Las Puertas abiertas al Canto Popular" en Isla de Cañas (Irúya). De izquierda a derecha, parados: Nilso Oliva, fotógrafo y guía; Santos Vergara, comentarista de la actividad cultural; Ricardo Zarra, conductor del programa. Sentados: Eduardo Giménez, locutor; Fernando Paz, director artístico; Anibal Nava, operador. Todos junto al móvil para transmitir desde los rincones apartados del Norte, las expresiones del canto popular.

Una radio para ver

Durante el mes de agosto el edificio de LW 4 Radio Orán se ha convertido en una verdadera "casa de la cultura" a través de una interesante propuesta denominada "Una radio para ver" y que consistió en desarrollar una riqui-

sima actividad cultural. El programa se inició el 1º de agosto con un concierto de piano a cargo del Pbro. Gustavo de Bonis (Bs. As.) y Conrado Centorbi (Orán). En el mismo día se inauguró en la propia casa radial una muestra

fotográfica a cargo de la Asociación Fotógrafos Profesionales de Orán e invitados, ocupando dos salas, un pasillo y los estudios de la emisora. Seguidamente esta muestra fue reemplazada por una muestra exposición artesanal de las distintas comunidades aborígenes de la región (wichí, coyas, chorotes, chiriguano, chané y criollos). En la tercera semana de agosto se instaló una muestra literaria de autores de la región, incluyendo libros, cartillas, revistas culturales, poemas ilustrados y la presencia de escritores del Trópico. La cuarta semana el espacio fue ocupado por una exposición plástica y los últimos días de agosto correspondió a los trajes típicos de las comunidades que habitan el Valle de Zenta: árabes, italianos, españoles, paraguayos, chiriguano, coyas y wichí. Además de esta muestra permanente la radio propuso otras actividades como la presentación de libros, festivales al aire libre, proyección de videos y representación teatral. De esta manera, bajo el título de "En agosto, LW4 Radio Orán, una radio para ver", la primera emisora del Norte salteño (con más de 30 años de existencia) celebró el mes aniversario de la fundación de la ciudad de San Ramón de la Nueva Orán.

Dos "Santa Clara de Asís" para Orán

Con inmensa alegría se recibió la noticia de que dos programas uno radial y otro televisivo, de la ciudad de Orán, fueron distinguidos con el premio "Santa Clara de Asís" que otorga anualmente la Liga de Madres de Familias a nivel nacional. Se trata de los programas "Las puertas abiertas al canto popular" que conduce Ricardo Zarra por LW 4 Radio Orán y "TV Diario 8" conducido por Jorge M. Tejerina, y que se emite por Circuito Cerrado Orán.

El acto de entrega de las estatuillas "Santa Clara de Asís" se llevó a cabo el día lunes 14 de agosto en el Marriott Plaza Hotel de Capital Federal, y para recibirlos viajaron desde Orán una nutrida delegación: Jorge Tejerina y César Castro (por Circuito Cerrado Orán) y Ricardo Zarra, Eduardo Giménez, Anibal Nava, Nilso Oliva y Santos Vergara (por LW4 Radio Orán). El evento fue transmitido en forma directa por Cable Visión y América 2, para todo el país.

Entre los fundamentos para el merecimiento de estas distinciones se expresó "Con comentarios sobre música, plásticos y personalidades de la cultura, transmitido por LW4 Radio Orán, se otorga la estatuilla Santa Clara de Asís al programa "Las Puertas abiertas al canto popular", mientras que por ser un "informativo que cubre un amplio espectro del accionar social de la zona, político-económico, cultural y comunitario, se otorga la estatuilla Santa Clara de Asís a TV Diario 8".

Por último debemos agregar que la Liga de Madres de Familia otorga estas distinciones "a quienes se destacan en los medios de comunicación social y, promoviendo la cultura, la seriedad de la información, resaltando los valores y enriqueciendo a la persona a través de la calidad del mensaje".

Cabe mencionar que esta es la tercera vez que un programa de LW4 Radio Orán recibe tal distinción, y por todo ello y por la intensa actividad cultural que viene desarrollando esta emisora, reciba desde las páginas de "La Gauchita" nuestras calurosas felicitaciones, lo mismo que a Circuito Cerrado Orán que brinda un gran espacio a la cultura.



Ricardo Zarra

UN CRISTO DESTRUIDO



Manos anónimas, aún no descubiertas han destruido un Cristo que era venerado en la Capilla de la Virgen de Copacabana del Abra de Punta Corral de Tilcara, en la provincia de Jujuy.

El lamentable hecho ocurrió antes del Día de la

**El Cristo
destruido (Foto
Julio César
Arroyo)**



Cruz de este año 1995, vale decir el 3 de Mayo.

Se trata de la obra del escultor Edmundo Villarreal, quien plasmó un Cristo con facciones americanas.

¿Habrá sido un ataque a la Etnia?

¿La no aceptación a esta nueva concepción?

¿Cuál habrá sido el móvil?

LA GAUCHITA, gracias a la gentileza del fotógrafo Julio César Arroyo, puede mostrar sus fotos y narrar esta inexplicable historia.

¿QUIEN ES EL NEGRO BALTASAR?

¿Sabe Usted quién es el Negro Baltasar? ¿Conoce su rostro? ¿Sabe dónde vive? ¿Será alto o bajo? ¿Blanco o negro? ¿Padre o hijo, comerciante o político, quién será? Son muchas las preguntas que no se pueden responder. Lo único que se percibe por sus actos es que se trata de un ser pura ternura, que contagia alegría especialmente a los niños, que desparrama generosidad por toda Salta, que endulza la amargura de los niños de la calle, que ilumina el rostro de las madres.

Este ser le regaló nuevamente a "La Gauchita" un milagro. El milagro de la sonrisa de un niño. Les cuento... Una fría mañana de agosto, llega hasta nuestro domicilio, un cargamento que contenía gran cantidad de cajas y una carta, en la que nos explicaba, que todas esas golosinas, las debíamos fraccionar en 500 bolsitas que acompañaban a las golosinas. Se detallaba prolijamente la cantidad a incluir en cada una de ellas. Cada bolsita contenía 2 turronecillos, 1 alfajor, y

paquete de galletitas, 4 chupetines, 10 caramelos y 1 chocolate. La carta era firmada por el Negro Baltasar.

Días de preparativos envasando como lo pidió ese ser anónimo, el generoso Negro Baltasar.

El domingo 13 de agosto, temprano nos pusimos mano a la obra. Repartimos a 500 niños el regalo del rey mago, que no hace magia, ya que sólo practica el amor y la generosidad. Este gesto de amor, podría ser para muchos seres una forma de vida y un modo de devolver lo mucho que ella nos brinda. El Negro Baltasar da el ejemplo, para que muchos lo imiten. Muchos que tienen tanto, podrían encontrar un motivo para existir. Deben abrir su corazón como lo abrió el Negro Baltasar, y verán lo bello que es ver sonreír a los niños desprotegidos.

En cada bolsita se leía una coplita que decía...

**Soy el Negro Baltasar
que te ofrece con cariño
dulzuras al paladar**

por ser el Día del Niño.

EL NEGRO BALTASAR

Luego nos enteramos, que el Negro Baltasar había tenido un gesto similar con Teresita y Rodolfo Soria, los responsables de FM Santa Teresita, quienes también repartieron 500 bolsitas de golosinas.

La Gauchita agradece al Negro Baltasar, la posibilidad que nos brindó de hacer de nexo entre el Negro Baltasar y los niños, porque el regalo más hermoso que puede recibir un ser es "dar".

Gracias amigo de los niños por tu generosidad y que tu ejemplo cunda en nuestra sociedad y que surjan muchos reyes, que como tú, hagan brotar sonrisas del rostro de los niños.

La Gauchita te dice en nombre de los chicos de Villa Belgrano, Barrio Lamadrid, Barrio Miguel Ortiz y Barrio José Vicente Solá, que han recibido tu mensaje... GRACIAS.

**La Gauchita se pregunta... ¿Quién es el Negro Baltasar? ¿Es Usted?
S.R.**

SALTA DEL MILAGRO

Desde los cuatro puntos cardinales llegarán a Salta' miles de peregrinos a brindar su ofrenda a Nuestros Santos Patronos.

Miles de almas se congregarán para sumarse a la fe de todo un pueblo.

Compartimos el Milagro con trabajos creativos que nos acercó el artista amigo Leo Malcó.

SALTA - REP. ARGENTINA SETIEMBRE ~ MES DEL MILAGRO



En 1592 llegaron portentosamente, sin que lo tuvieran, al Puerto de Callao (Perú), dos cajones conteniendo sendas imágenes sagradas. Una Virgen que estaba destinada a la Iglesia Mayor de Córdoba y un Señor, ofrecido a la de Salta. Habían sido enviados desde España por Fray Francisco de Virana, quien bendijo la fundación de Salta el 15 de Abril de 1582, mientras era Obispo del Tucumán. Olvidado en la sacristía, por reparaciones del templo, permaneció el Cristo durante cien años. Los terremotos que sacudieron a Salta durante tres días, en 1692, hicieron volver a los salteños al Cristo olvidado y, sacado en pública procesión, los salteños lo adoraron. Ante el milagro operado, el pueblo de Salta juró un pacto comprometiéndose a repetir todos los años la solemne procesión, durante los días 13, 14 y 15 de Setiembre, acto que aumenta en número y solemnidad con el paso del tiempo.

PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN MEDICO
Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

Dr. RICARDO FEDERICO MENA
Odontólogo
Odontología en general - Prótesis - Cirugía - Implantes - Vicente López 181
Tel. 221773

EDMUNDO DEL CERRO
Médico Psiquiatra
Consultorio:
Córdoba 241 - Tel. 222789

Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE
Neurólogo
Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados
Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 210199
Solicitar Turno:
de 10 a 12.30 - 17 a 20.30 hs.

PSICOLOGIA

ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ

Psicóloga Clínica

Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004

*Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales*

Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

NEUROLOGIA
CLINICA DEL
NEURODIAGNOSTICO

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía -
Psiquiatría - Psicología -
Fonoaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X -
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada -
Mapeo
Cerebral Computarizado -
Potenciales
Evocados Computarizados

Jujuy 140 - Tel. 212271

CONSULTORIOS ITUZAINGO

Dra. ESTER VIOLETA CHANCHORRA DE GIORGINI
Asma bronquial -
Enfermedades alérgicas.

MABEL E. CHANCHORRA
Neurología infantil

ITUZAINGO 105 - 1º Piso
Tel.: 225823
Atención mutuales

Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico
M.P. 634
Rayos Laser -
Acupuntura - Niños
Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

Dr. JOSE ANTONIO GUTIÉRREZ

Bioquímico
Análisis
J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende las Obras Sociales Adheridas
a la Asociación Odontológica de Salta

AGO



Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI
ALBERTO DOMINGO ABUDI
ADRIANA ABUDI de ROYO
GUSTAVO ALBERTO ABUDI
MARIANA SATTLER de ABUDI
NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO

MES DE AGOSTO

DÍAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1-9-17-25	LATINA	Ituzaingó esq. Alvarado	211009
2-10-18-26	CALCHAQUI CORDOBA	Alvear 501 esq. Leguizamón Córdoba 800 esq. Tucumán	215353 233586-234117
3-11-19-27	DEL MERCADO	San Martín esq. Ituzaingó	212320
4-12-20-28	SAN PABLO	Córdoba 201 esq. Urquiza	312243
5-13-21-29	SAN FRANCISCO	Deán Funes 477	212984-310964
6-14-22-30	ISABEL LA CATÓLICA	Virrey Toledo 1245	215377-225023
7-15-23	PLAZA AVENIDA ALVEAR	J.M. Leguizamón 661 Sarmiento 800 esq. Alsina Alvear 299 esq. Gral Güemes	214477 213387-310927 218896
8-16-24	12 DE OCTUBRE	12 de Octubre esq. Mitre	212505

PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. MARCOS BRESLIN BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.

Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

Dr. MARIO SLIMAN SALIM Pediatria - Neonatología M.P. 1775

Urquiza 482 - Tel. 222935

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices
Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL Especialista Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184
Tel./Fax: 225756 - 311377

ESTUDIO JURIDICO **Dr. ABRAHAM RENE** **ARZELAN**

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

FERNANDO JAVIER PEREZ Abogado

MAT. PROF. N° 1815

Civil - Comercial - Laboral

Alvear 301
1° Piso - Tel. 220706

ESTUDIO JURIDICO **Dr. ALBERTO J. ALDERETE**

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo

Lerma 287 - Tel. 313871

Dr. MANUEL SANTIAGO **GODOY** Abogado Estudio Jurídico

J.J. Urquiza 583
1° Piso - Of. 2 y 3
Tel. 222031

JOSE MARIA LEGUIZAMON Abogado

Penalista y Derecho
de Familia

Rioja 387 - Tel. 233482

ESTUDIO JURIDICO

Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
PROCURADORA:
SILVIA GUTIERREZ
CIVIL - COMERCIAL-LABORAL

PUEYREDON 841-
TEL. 220821

Dr. WALTER EMILIO **PAVICHEVICH** Abogado

Especialidad:
Accidentes de Tránsito
Asuntos de familia
Laborales - Civiles

Atención: Lun., mar., miér. y
juev. de 19 a 21.30 hs.

12 de Octubre 611 - Tel.
215873

EMERGENCIAS

Centro de Emergencias - Sarmiento 557 -
224000 - 222222 - 223333.

Hospital Cristofredo Jakob - 230267 -
230482 - 230830 - 233103.

Hospital de Niños - Avda. Sarmiento 625
213954 - 216117 - 217612 - 213701.

Maternidad - 212614.

Neonatología - 214170.

Hospital del Milagro - Avda. Sarmiento 557 -
213302 - 213349 - 213148 - 212987.

Hospital del Milagro -(Emergencias)- 212140.

Hospital A. Oñativia - Dr. E. Paz Chain 36 -
221804 - 216561 - 220010.

Hospital San Bernardo - J. Tobías 69 -
224265 - 224903 - 310241.

PARA SER INCLUIDO
EN ESTA PAGINA

LLAME al 395064

INSTITUTO PERRI

- **ORTOPEDIA** Elementos correctivos y/o reemplazantes
- **PEDICURIA**
- **CIRUGIA** Implantes y Accesorios

Galería
La Continental
Local 8

TEL. (087) 222451 FAX 233117

Cronología de la Diabetes

Al referirnos a la cronología de la Diabetes, quizá deberíamos hacerlo como refiriéndonos a la historia del conocimiento de una afección determinada.

UNA AFECCION MUY CONOCIDA

Los primeros datos que se tiene se remontan a 1550 años a.C., lo que hace 3500 años hasta nuestro siglo; estos conocimientos se encuentran en el papiro de Ebers, llamado así porque fue encontrado por George Ebers en 1862, en Egipto. Este papiro mide 20 cm de ancho por 30 metros de largo, y es el resumen de los conocimientos médicos de Egipto y es atribuido a Himotheop, famoso médico, donde resume el conocimiento, en este aspecto, de 3000 años a.C. En lo que se refiere a la Diabetes, dice "Inundación de Orina" y aconseja como tratamiento: Rp. "huesos granos de trigo, papilla de cebada recién preparada, tierra verde de plomo y agua. Déjese reposar en estado húmedo, cuélese y tómese durante cuatro días". Esta es la primera referencia histórica sobre Diabetes, y de un intento de medicación.

Entre 400 y 377 a.C., el padre de la Medicina, Hipócrates, oriundo de la isla de Cos en el Mar Egeo, en su obra "Corpus Hippocraticum" (53 volúmenes) no describe ni alude a la Diabetes. 300 años a.C. Sushutra médico de la India, en su colección médica escrita en sánscrito, llamó a la Diabetes "Madhumeha", que significa "orina de miel", asociada a intensa sed y debilidad muscular.

200 años a.C.: Tihan Tohng King, en la China, la define como "enfermedad de la sed".

En 81 a 100 de nuestra era, Areteo de Capadocia, oriundo del Eufrates, denomina a esta afección "dabainain", que significa "pasar a través de" y de allí el nombre de Diabetes. Hace una descripción clínica brillante de la sintomatología de esta afección y describe la poliuria, la polidipsia, el adelgazamiento y la astenia; en alguna parte la describe como "un debilitamiento de la carne hacia la orina".

En el 200 d.C. Claudius Galeno (de Pérgamo) atribuye la afección a "afección renal", riñón incapaz de retener agua. Estudió el páncreas (con perros), que quiere decir "todo carne". Alrededor del año 1000 de nuestra era, Avicena (Abú Alí al Hussein Ibn

Abdalla Ibn Sina) describe la Diabetes bronceada y la gangrena diabética.

Continuando con esta cronología, llegamos a 1493, cuando Paracelso (Theophrastus Bombastus von Hohenheim) evaporó orina de pacientes diabéticos y al residuo lo interpretó como "sal" y dijo que la diabetes era debida a "un exceso de calor en los riñones".

En 1600, Juan Jorge Wiasung anatomista de Padua, consideraba el páncreas como una cloaca.

En 1614, Francisco Sylvius describe la secreción del jugo pancreático, y en 1674 Sir Thomas Willis, médico de Carlos II, redescubre el "sabor dulce" que había sido referido por Sushutra en el 300 a.C. como "orina de miel" y diferenciará la Diabetes "Mellitus" (miel) de la diabetes "Insípida" (que hoy sabemos que se debe a problemas de la hipófisis).

Por ese entonces, Thomas Sydenham atribuye la afección a "digestión incompleta del quilo, con eliminación de componentes no asimilados" y con esto impulsó la investigación.

En 1682 Johan Conrad Von Brunner (Suiza) realiza extirpación de páncreas (pancreatectomías) y a pesar de observar poliuria (mucho orina) polidipsia (mucho sed) y polifagia (mucho hambre), no relacionó este hecho con Diabetes y dijo "El Páncreas no es un órgano vital" y bloqueó la investigación dos siglos, hasta 1889.

En 1740, Juan Bautista Morgagni (Padua) crea la Anatomía Patológica, atribuyendo las enfermedades a alteraciones orgánicas. En 1819, Michel Eugene Chevreol identifica al azúcar de la orina como glucosa.

En 1848, Christian Herman von Fehling descubre el reactivo para identificar glucosa en orina; conocimiento crucial para el reconocimiento de la afección. En 1856 Claude Bernart (padre de la fisiología) describe el glucógeno, el concepto de secreción interna, pero no asocia páncreas con diabetes.

Paul Langerhans, en 1869, describe en el páncreas "montículos redondeados diferenciados del resto del órgano" que luego fueron designados como "Islotes de Langerhans" sugirió que

posiblemente secretarían una sustancia que actuaría sobre la glucemia. A esta sustancia, luego en 1909, John de Meyer la llamó INSULINA, aunque aún no se había descubierto; y en 1889, Joseph Von Mering y Oskar Minkowsky de la Universidad de Estrasburgo,

estudiando el metabolismo de las grasas y la acción del jugo pancreático sobre los lípidos, extirparon el páncreas a perros y observaron que estos tenían poliuria y polidipsia, y en forma totalmente accidental Minkowsky investigó glucemia en orina, y determinó la presencia de glucosa. Repitieron estos estudios y constataron que se repetía el fenómeno y dosaron glucosa en orina (glucosuria) asociaron con Diabetes y crearon entonces la "Teoría Pancreática de la Diabetes". Por primera vez, desde 1550 años A.C., se relaciona al páncreas con esta afección. Es decir, para llegar a este conocimiento pasaron 350 años de historia.

En 1921, el traumatólogo Frederick Banting, en Toronto, Canadá, habiendo leído trabajos científicos anteriores, inicia la investigación tendiente a obtener la secreción interna del páncreas; para ello el Prof. MacLeod de la Universidad de Toronto le asignó un ayudante, Chares H. Best un local en una terraza y diez perros para realizar esa investigación.

En estas condiciones primitivas Banting y Best trabajaron y lograron obtener insulina impurificada, con la cual pudieron tratar a perros que habían hecho Diabetes. El primer ser biológico mantenido vivo fue una perrita llamada "Marjorie". El 11 de enero de 1922 se aplica por primera vez la Isletina (porque así la llamaron los investigadores) a un ser humano, Lenard Thompson de 14 años de edad, que se encontraba agonizando, y salvaron su vida. Con el tiempo, Thompson siguió trabajando en el laboratorio de sus salvadores.

El descubrimiento de la insulina fue un acontecimiento clave en la historia de la medicina y del conocimiento humano, pues fue la primera hormona que se usó en forma terapéutica. La Isletina fue denominada insulina, como antes de su descubrimiento la había denominado De Meyer. La Historia continúa hasta hoy, pero por razones de espacio, acá finaliza nuestro relato.

Dr. Julio Alberto Sanmillán

II REUNION REGIONAL DE SELVAS DE MONTAÑA

II REUNION REGIONAL DE SELVAS DE MONTAÑA



SAN LORENZO, PROVINCIA DE SALTA.

21 AL 24 DE SETIEMBRE DE 1995

PARA MAYOR INFORMACION E INSCRIPCIONES
DIRIGIRSE A:
DELEGACION TECNICA REGIONAL
NOROESTE
ADMINISTRACION DE PARQUES NACIONALES
ESPAÑA 366 3er PISO (4400) SALTA - TELEFAX:
087-312683 - TEL: 310255

1 OBJETIVOS

- Profundizar en la problemática de las Selvas de Montaña a través de talleres específicos para obtener estrategias de acción, orientadas a resolver la problemática planteada.
- Propiciar el intercambio de experiencia en Selvas de Montaña e incrementar la interacción, comunicación y difusión de investigación científica y tecnológica entre instituciones, grupos de trabajo e investigadores.

- Difundir a la opinión pública y a las instituciones gubernamentales las conclusiones arribadas en la Reunión, con el fin de influir en el proceso de toma de decisiones sobre el manejo de las Selvas de Montaña.

2 ENTIDAD ORGANIZADORA

La II Reunión Regional sobre Selvas de Montaña está organizada por la COMISION COORDINADORA DE LA RED YUNGAS que está integrada por las siguientes instituciones:

Delegación Técnica Regional Noroeste de la Administración de Parques Nacionales, Salta, Argentina.

Laboratorio de Investigaciones Ecológicas de Yungas (LIEY), Tucumán, Argentina. Universidad Nacional de Salta (UNSa), Salta, Argentina.

Proyecto GTZ Desarrollo Agroforestal en Comunidades Rurales del Noroeste Argentina, Salta, Argentina.

Protección del Medio Ambiente de Tarija (PROMETA), Tarija, Bolivia.

3 LUGAR Y FECHA DE REALIZACION

La II Reunión Regional sobre Selvas de Montaña se llevará a cabo en la localidad de San Lorenzo, Salta, Argentina, entre los días 21 al 24 de Setiembre de 1995.

San Lorenzo en una villa residencial enclavada en la quebrada del río San Lorenzo, a solamente 12 km. al oeste de la ciudad de Salta por la ruta provincial 18. Las precipitaciones anuales, mayores que en el valle de Lerma, permiten al desarrollo de elementos típicos de la selva Montaña como Ceibos salteños y Lapachos que estarán en flor durante el mes de setiembre, cuando la temperatura media es de 15,8°C.

San Lorenzo cuenta con el Hostal Selva Montana - Telefax 087-921433 (\$ 27 por persona con desayuno incluido), El Castillo de San Lorenzo - Telefax: 087-921052 y el Camping Municipal en el Polideportivo. Para comer, en los restaurantes: "Lo de Andrés", "El Castillo de San Lorenzo" y "La Quebrada de San Lorenzo".



CAMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA DE SALTA

" El legislativo, es uno de los poderes fundamentales de la Nación jurídicamente organizada. Sepamos elegir a los mejores representantes del pueblo, para perfeccionar las conductas humanas. Ya que la Democracia, aún con sus defectos, es el mejor sistema de gobierno"

Es un mensaje de la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta.